

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique
Université de TISSEMSILT
Ahmed Ben Yahia El Wancharissi

Faculté des Lettres et des Langues
Département des lettres et langue française



Mémoire de Master

Domaine : Lettres et langues étrangères

Filière : Lettres et langue française

Spécialité : Didactique des langues étrangères

Thème

**L'impact de la dictée dans l'acquisition des compétences
orthographiques chez les apprenants
De 1^{ère} année moyenne**

Présenté par :
MEDJEBER Amina
SNOUCI Meriem

Encadré par :
Mme. BRAHIM Karima

Promotion : Juin 2021

Jury de soutenance :

Président	:	Nom & Prénom,	Grade,	Affiliation
Encadreur	:	Nom & Prénom,	Grade,	Affiliation
Examineur	:	Nom & Prénom,	Grade,	Affiliation

Remerciements

Nous remercions tout d'abord notre dieu le tout puissant de nous avoir donné le privilège et la chance d'étudier et de suivre le chemin de la science et de la connaissance.

Nous remercions tout particulièrement notre encadreur Mme.BRAHIM Karima pour ses conseils avisés, sa disponibilité et son soutien tout au long de ce travail.

Nous adressons nos remerciements à tous nos enseignants qui nous ont données le savoir

Nos remerciement et respects à tous les membres du jury qu'a examiné notre travail de recherche.

Nous remercions aussi l'ensemble des enseignants des quatre établissements : (collège Taleb Mohammed et collège El akid Othmane) à la wilaya de tissemsilt et (colonel Othmane et Houari Boumadiene) à la wilaya de Relizane.

Dédicace :

AMINA :

Je dédie ce travail de fin d'étude à mon père ZIANE et à ma mère KHALDIA

A mon mari HASSEN

Mes frères ABDELHALIM et MOHAMMED

Mes sœurs : RITADJ et ISRAA

MERIEM :

Je dédie ce travail à mes parents : Mohammed et Maimouna

A mes sœurs : Halima, Siham, Chaima, Basma

A mon frère : Billal

A tout ma famille SNOUCI

A mes amies intimes et mes collègues

A tous mes professeurs

Résumé :

Notre travail de recherche s'inscrit dans le cadre de la didactique du FLE, nous avons ciblé l'un des aspects de l'écrit, sous l'angle de l'orthographe afin de mettre en exergue l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques. Partant du fait que la dictée est une activité qui participe à l'acquisition progressive de l'orthographe, à développer la maturité mentale chez les apprenants ainsi que leur sens de l'écoute, leur sens de la compréhension, et leur capacité rédactionnelle.

Dans la partie théorique, nous avons d'abord défini l'orthographe, et avons abordé les enjeux cruciaux de l'acquisition de cette compétence. Ensuite nous avons défini la dictée et ses diverses formes. Dans la partie pratique nous avons analysé et interprété le questionnaire remis aux enseignants et les copies des apprenants de la 1ère AM.

Mots clés : orthographe_ dictée_ compétence_ maturité mental_ enjeux cruciaux

ملخص: يتمحور بحثنا في مجال تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية, حيث قمنا بالتركيز على جانب من جوانب الكتابة وهو الهجاء وذلك لتسليط الضوء على تأثير الإملاء في تعلم الفرنسية كلغة أجنبية, خاصة في اكتساب مهارة الهجاء حيث أن الإملاء هو نشاط يساهم في الاكتساب التدريجي للهجاء, تطوير النضج العقلي, الاستماع, الفهم, ومهارة الكتابة لدى المتعلمين في الجزء النظري قمنا أولاً بتعريف الهجاء وتطرقنا إلى التحديات الأساسية في اكتساب هذه المهارة ثم عرفنا الإملاء وأنواعه و في الجزء التطبيقي قمنا بتحليل و تفسير الاستبيان الموزع على الأساتذة وكذلك للأوراق تلاميذ السنة الأولى متوسط.

الكلمات المفتاحية : الهجاء, الإملاء, مهارة, النضج العقلي, التحديات الأساسية

Abstract: Our research work is part of the teaching of FLE We have focused one aspect of writing under the angle of spelling in order to highlight the impact of dictation in learning FLE Especially skills, yet due to the fact that dictation is an activity which contributes to the progressive acquisition mental maturity in learners, their sense of listening, their sense of understanding and their writing skills.

In the theoretical part, first of all we defined the spelling, and we approached the crucial issues of the acquisition of this skill. Then we defined the diction and its forms. In the practical part we analyzed and interpreted the questionnaire giving to the teachers and the copies of the learners of the 1AM.

Keywords: spelling, dictation, skills, mental maturity, crucial issues.

TABLE DES MATIERES

Introduction générale.....	7
-----------------------------------	----------

Partie théorique

Chapitre I : l'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe

Introduction.....	9
1. Définition de l'orthographe.....	9
2. Les types de l'orthographe.....	10
2-1 L'orthographe grammaticale	10
2-2 L'orthographe lexicale.....	10
3. L'évolution de l'orthographe	10
4. Les principes de fonctionnement de l'orthographe.....	12
5. Didactique de l'orthographe	13
6. L'enseignement de l'orthographe.....	14
7. Les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe.....	15
8. La différence entre erreur et faute	18
9. La grille des erreurs	19
Conclusion.....	21

Chapitre II : la dictée et ses formes

Introduction.....	22
I. Définition de la dictée.....	22
II. Histoire de la dictée.....	23
III. Les différentes formes de dictées	23
3-1 L'autodictée.....	23
3-2 La dictée sans erreur.....	23
3-3 La dictée frigo.....	24
3-4 La dictée caviardée.....	24

3-5 La dictée reconstituée.....	24
3-6 La dictée copie.....	24
3-7 La dictée traditionnelle dirigée.....	24
3-8 La dictée préparée.....	25
3-9 La dictée négociée.....	25
IV. La place de la dictée dans l'apprentissage du français langue étrangère.....	26
Conclusion	26

Partie Pratique

Chapitre I : analyse et interprétation des questionnaires destiné aux enseignants

Introduction	27
1. Méthodologie de travail.....	27
2. Présentation et description de l'échantillon.....	28
3. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire.....	30
Conclusion	43

Chapitre II : analyse des copies des apprenants de la 1ère année moyenne

Introduction	45
1. Présentation de l'échantillon.....	45
2. Présentation et description du corpus.....	45
3. Analyse et interprétation des données.....	
Conclusion	50

Conclusion générale	51
----------------------------------	----

Bibliographies.

Annexes.

Introduction Générale

Introduction générale

En Algérie, l'enseignement/apprentissage de la langue française est traversé par de fréquents changements. Ses pratiques ont été modifiées partiellement ou même radicalement à travers le temps, afin de répondre à chaque fois aux objectifs éducatifs des apprenants. L'apprentissage d'une langue consiste essentiellement à apprendre son orthographe, elle est considérée comme un élément indispensable, prioritaire, et complexe pour les apprenants. Par conséquent, l'acquisition de la compétence orthographique de la langue française nécessite un apprentissage sur le long cours.

De très nombreux apprenants arrivent au collège et ayant des difficultés et des lacunes à plusieurs niveaux, notamment en orthographe (grammaticale / lexicale), ce qui nous conduit à nous demander :

Comment rendre l'enseignement et l'acquisition de l'orthographe efficace ?

Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants de 1^{ère} AM à bien orthographier les mots en français ?

Si l'on se réfère au programme de première année moyenne, on peut compter 7 à 8 séances par an, qui sont consacrées à l'enseignement de l'orthographe, cette constatation nous incite à poser la question suivante :

Ce qui est prévu dans le programme suffit-il réellement à développer la compétence orthographique chez les apprenants ?

Notre objectif de recherche serait donc de renforcer l'apprentissage de l'orthographe, remédier aux fautes et appliquer régulièrement l'activité de la dictée comme moyen d'apprentissage de l'orthographe pour contrer la baisse alarmante du niveau des apprenants.

La dictée aide énormément les apprenants à développer leur maturité mentale, leur sens d'écoute, le sens de la compréhension, mais aussi leur capacité rédactionnelle. Cette pratique joue un rôle très important dans la maîtrise de l'orthographe du français. Néanmoins notre système éducatif la plus ou moins mise de côté. À la lumière de cette observation nous nous posons la question suivante :

Comment les enseignants dictent-ils et dans quelle mesure cette pratique est-elle efficace ?

À travers cette recherche nous essayons de répondre à la question principale ci-dessous :

Quel rapport existe-t-il entre l'activité de la dictée et l'acquisition de l'orthographe ?

Introduction générale

Pour répondre à cette question nous émettons les hypothèses suivantes :

- La dictée serait un bon outil pour renforcer les compétences orthographiques des apprenants.
- La dictée permet aussi de prendre conscience de leurs propres fautes et soigner leur écriture.

La confirmation ou l'infirmité des hypothèses nécessite une étude de terrain et cela par deux méthodes : une méthode qualitative (analyse des copies des apprenants) et une méthode quantitative (questionnaire auprès des enseignants des collèges).

Notre travail sera organisé en deux parties ; l'une théorique et l'autre pratique. La partie théorique comporte deux chapitres :

Dans Le premier chapitre nous aborderons l'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe, dans le deuxième chapitre nous traiterons la dictée et ses formes.

La partie pratique se compose de deux chapitres :

Le premier sera consacré à l'analyse et interprétation des questionnaires destinés aux enseignants. Le deuxième chapitre sera consacré à l'analyse des copies des apprenants de la 1ère année moyenne

L'expérimentation se déroulera dans quatre établissements, dont deux se trouvent hors de la wilaya de Tissemsilt (la wilaya de Relizane).Donc deux établissements à Tissemsilt et deux à Relizane.

Notre travail de recherche se termine par une conclusion générale qui résume notre recherche, Dans laquelle nous répondons à la question centrale énoncée en introduction.

Partie Théorique

Chapitre I :

L'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe

Introduction

L'écriture est un acte pour bien s'exprimer et communiquer. L'orthographe est l'un de ses moyens pour se réaliser. Dans ce chapitre il nous est paru important de mettre l'accent sur l'orthographe, sa définition, ses types, son évolution, ses enjeux (didactiques, linguistiques, sociaux) et son enseignement.

1. définition de l'orthographe :

Au sens Étymologique du terme, orthographe de l'ancien français ortografie ; du grec ancien ὀρθογραφία ; du latin orthographia qui se compose d'un préfixe « orthos » qui signifie droit, correct et d'un radical « graphein » qui veut dire écrire.

Le terme « Orthographe » \ ɔʁ.to.ɡʁ.af \, veut dire « la manière d'écrire un mot qui est considérée comme la seule correcte » (Dictionnaire français)

Orthographier v.t. Écrire un mot en suivant les règles de l'orthographe (dictionnaire)

Selon CHATACH Nina : « *L'orthographe, c'est la manière d'écrire les sons ou les mots d'une langue, en conformité d'une part avec le système de transcription graphique propre à cette langue, d'autre part suivant certains rapports établis avec les autres sous-systèmes de langues* »¹

L'orthographe signifie un code qui utilise des séries de lettres pour représenter des mots spécifiques auxquels une prononciation et une signification sont associées dans le dictionnaire mental. On distingue trois sortes de codes contribuent à l'orthographe: D'abord le code phonologique (codage et sensibilisation aux sons des mots parlés), ensuite le code orthographique (codage et sensibilisation aux lettres des mots écrits), enfin le code morphologique (parties de mots placées au début des mots pour en modifier le temps,

lenombreoulaturegrammaticale).

¹ Chatach Nina « l'orthographe que sais-je ? », Paris, presses universitaire de France, 2003, p26

2. Les types d'orthographe :

2-1 L'orthographe grammaticale

L'orthographe grammaticale qui est aussi appelée *orthographe de principe*, *orthographe de règle* ou *orthographe d'accord*, concerne les éléments variables des mots, tels que : les marques d'accords : accord du sujet verbe, accord en genre et en nombre, accord des adjectifs, déterminants, accord du participe passé. Comme l'indique Simard dans sa réponse L'orthographe grammaticale demande à l'apprenant une mobilisation de ses ressources et ses connaissances préalables vues en grammaire pour écrire correctement.

2-2 L'orthographe lexicale

L'orthographe lexicale concerne la transcription du phonème en graphème (comment s'écrivent les mots). Donc chaque mot a sa propre orthographe, c'est ce qui oblige l'apprenant à mémoriser sa graphie. L'orthographe lexicale (d'usage) touche : les mots de la même famille, la lettre « h », le doublement des consonnes, les homophones lexicaux, les sons.

3. L'évolution de l'orthographe :

L'orthographe du français a connu plusieurs modifications avant qu'elle ne devienne ce qu'elle est aujourd'hui.

BERCHOU Marie avance que « *l'orthographe du Français a été fixée d'abord au XII^e siècle : elle notait les sons prononcés pour la commodité des transcriptions et de la graphie, à partir du XVII^e siècle, l'orthographe devient un des emblèmes du bien parlé, celui des personnes cultivées. Elle est alors réglée par l'Académie française à partir de sa création en 1635 et certains font remonter l'apparition des fautes d'orthographe à la publication de la première édition du fameux dictionnaire de l'académie en 1694.* »¹

Durant le moyen âge :

L'oralité qui primait dans cette civilisation a fait que l'écriture est devenue une sorte de memento, quelque peu instable, puisant ses bases dans la phonétique.

¹ Marie-josèphe Berchoud « l'orthographe et ses pièges », Archipel, 2012, p11 ,12

Du XIe au XVe siècle

Cette époque a été marquée essentiellement par les difficultés de rendre par l'alphabet latin tous les sons de la langue parlée auxquels les scribes et les clercs se sont retrouvés confrontés. De plus, il s'est caractérisé par l'apparition de la notion d' « orthographe » et l'invention de l'imprimerie, que l'on doit à l'adoption de quelques conventions tendant vers « l'homogénéisation ».

Du XVIe au XVIIe Siècle

Cette époque est celle de la reconnaissance du français. Elle a été marquée par l'apparition des trois dictionnaires monolingues « dictionnaire de Richelet 1680, de Furetière 1690 et de l'Académie française (1694) ».

Le français s'impose en maître au détriment du latin et des autres dialectes. Cela se fait pour les besoins d'une certaine stabilité dans l'écriture dans le domaine juridique et administratif. Ce besoin nécessita de fixer des graphies et l'invention de l'imprimerie ne fit qu'accélérer le mouvement.

Le français est au centre de tous les intérêts. Il est prisé par les politiques et les littéraires. Cette reconnaissance ne fait que confirmer sa primauté par rapport aux latins utilisés par les érudits ou encore les parlers régionaux sans oublier les administrations.

Le XVIIIe siècle

Le siècle de lumière c'est le siècle du savoir avec ses idées et ses livres. Voient le jour les premiers journaux, l'académie enchaîne les éditions des dictionnaires. On voit partout l'incontournable débat sur comment orthographier les mots et les sons, mettant du leur les grammairiens et les philosophes. Quatre éditions du dictionnaire de l'Académie apparaissent. En 1793, l'emploi du français dans la rédaction de tout acte public a été imposé par la convention nationale. Certaines lettres sont supprimées comme auther/auteur. Voltaire a fait un changement au niveau de la graphie ai au lieu, de oi comme François/français.

Chapitre I **l'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe**

Le XIXe siècle :

L'enseignement a été étendu à l'ensemble de la population, il diffuse la grammaire et l'orthographe. Parallèlement de gros dictionnaires ont été publiés (Bescherelle, Larousse, Littré).

Le XXe siècle

Il voit des milliers de mots enrichir le vocabulaire dans tous les domaines du savoir. On voit une évolution dans la prononciation mais reste la difficulté de différencier brin et brun. Le langage s'enrichit aussi de très nombreux mots étrangers, ces derniers s'intègrent au langage de tous les jours, que l'on parle de cuisine, de publicité ou de sport ou d'autres domaines encore. Les dictionnaires « Larousse et Robert » notent et harmonisent les graphies et enregistrent les usages. L'enseignement et les ouvrages de grammaire transmettent les normes, les règles et les exceptions, le vocabulaire s'est enrichi dans presque tous les domaines, la prononciation évolue. En 1935, La huitième édition de dictionnaire de l'Académie française a été publiée et la dernière commencée en 1986 ne l'est toujours pas jusqu'à aujourd'hui.

4. les principes de fonctionnement de l'orthographe française :

Le système d'écriture française est alphabétique, il se compose de 26 lettres, auxquelles s'ajoutent des accents. L'alphabet française a constitué à partir de la l'alphabet latin, ce dernier a du être adapté à la représentation des phonèmes du français, pour montrer des distinctions ignorées du latin, comme l'opposition u/v et i/j.

Les modifications vocaliques ont été notées en partie par les accents ou par des procédés auxiliaires différents : les voyelles nasales sont notées par les voyelles suivie de n ou m. l'inadéquation relative de l'alphabet latin à la réalité phonologique du français éclaircit une partie de la complexité de l'orthographe française.

Le décalage entre l'oral et l'écrit est si grand que l'on parle d'opacité phonétique de l'orthographe. Néanmoins, les lettres muettes ne sont pas inutiles : de nombreuses lettres muettes servent à véhiculer des informations grammaticales et sémantiques, purement visuelles. Il s'ensuit que l'orthographe française, qui est la réalisation socialement et

Chapitre I **l'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe**

historiquement déterminée de l'écriture du français, ne saurait s'expliquer par la seule correspondance avec l'oral ; son fonctionnement est régi par deux principes qui souvent s'opposent :

- le principe phonographique :

Le premier rôle des graphèmes est de représenter les unités sonores autrement dit « les phonèmes ». En français et au niveau phonographique, un graphème ne correspond pas à un seul phonème par exemple : /s/ est représenté par s dans sang, c dans cela, x dans soixante, t dans éducation...

Comme le souligne René Thimonnier : « *Les difficultés de notre orthographe proviennent d'un désaccord à peu près constant entre la prononciation et l'écriture* »¹

Donc il est nécessaire de construire des règles de transcription (correspondance phonographique) qui indiquent, suivant la position dans le mot et les possibilités de combinaison, quel graphème choisir correspondant à tel phonème.

- le principe sémiographique :

Les signes écrits ne réfèrent pas au(x) son(s) mais ils réfèrent au sens. Les unités graphiques opèrent un renvoi global à des aspects grammaticaux ou sémantiques des mots, sans nécessairement correspondre à des phonèmes.

5. Didactique de l'orthographe française :

Actuellement, les recherches linguistiques et psycholinguistiques participent à renouveler la didactique de l'orthographe. Les linguistes ont mis la lumière sur la mixité des systèmes d'écriture où le dosage, généralement complexe, des principes phonographiques et sémiologiques est réalisé à la manière de ces systèmes en tenant compte de leur histoire ainsi que les choix de la société qui les utilise. Les remarquent que les scripteurs ajustent leurs stratégies au système qu'ils utilisent. Ainsi, l'acquisition de l'orthographe française se trouve basée sur l'existence simultanée de trois principes et qui sont mis en usage l'un après l'autre par l'enfant: Après un palier logographique où il traite

¹ René Thimonnier, Le système graphique du français, paris, pion, 1967, p66

Chapitre I **l'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe**

globalement des unités (mots), il assemble progressivement, se basant sur l'apprentissage de la lecture-écriture, les correspondances phonographiques (l'analyse des chaînes sonores et graphiques y est liée), puis il se rend compte de la dimension morphologique qui est plus complexe et qui s'appuie sur la relation des co-variances établie entre les mots, par exemple (L'accord du verbe est fait en fonction du sujet) Les psycholinguistes s'intéressent dans leurs études aux mécanismes cognitifs de la lecture et de l'écriture en séparant les stratégies des adultes de celles des enfants. Les erreurs peuvent être un moyen pour détecter les procédures des traitements de l'orthographe. Ainsi, les règles sont surgénéralisées fréquemment chez l'enfant. Des plusieurs études ont porté sur les accords en nombre, montrant la diversité des facteurs les conditionnant. Au par avant la différenciation grammaticale des marques des noms et des verbes ne soit maîtrisée. Le choix de la marque nominale à été favorisé certains contextes. Les linguistes.

Les Psycholinguistes et les didacticiens se rencontrent auprès de terme carrefour (littéraire) cette expression francisé à partir des travaux anglo-saxons (litteracy) représente l'ensemble des connaissances linguistiques et graphiques, mise en place dans les activités de lecture et d'écriture.

6. L'enseignement de l'orthographe:

La favorisation de l'enseignement de l'orthographe est un enjeu primordial pour la réussite des apprenants. La maîtrise de l'orthographe a un rôle marquant sur la maîtrise de langue française.

De nombreuses recherches (Virginia W. Berninger, University of Washington, Seattle, États-Unis, et Michel Fayol, Université Blaise Pascal et CNRS, Clermont-Ferrand, France) ont confirmé que l'enseignement de l'orthographe doit être basé sur des activités spécifiques reconnaissable mais aussi sur un apprentissage net des règles qui structurent la langue. Et sur une approche inexprimé, appuyant sa découverte, son assimilation, son automatiser et son exploitation lors du contact avec les écrits en réception comme en production, de plus les contenus des leçons spécifiques doivent atteindre l'orthographe lexicale et grammaticale selon un développement réfléchi, avec une répétition permettant leur intégration par tous.

7. **Les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe**

7-1 Les enjeux sociaux :

Depuis le XVI^e Siècle, les historiens et les linguistes, croient que l'orthographe du français serait plus difficile.

L'orthographe est discriminante et joue un rôle social actif. aussi c'est le fait accepté par des usagers qui sont jamais habitués à se poser des questions à son sujet, par conséquent, portée comme un symbole de la réussite scolaire. L'orthographe est collaborée aux notions d'effort, d'attention, de mémoire, de patriotisme, de respect, d'éducation.

Avoir une bonne orthographe, c'est être bien éduqué ; avoir une bonne orthographe, c'est être un bon élève, bien orthographier, c'est se donner la possibilité d'accéder à des fonctions sociales importantes

En 1990, MILLET remarque que l'orthographe joue un rôle de tri social :

« Je constaté que socialement parlant on est obligé d'adopter les règles d'être rejeté...c'est quand même une donnée sociale avant d'être donnée comment dire ...»¹

La situation se complique dès lors que l'orthographe devient une source de difficultés, et que certaines personnes commettent des fautes.

¹ <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00607948>.Submitted on 11 Jul 2011

Chapitre I **l'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe**

7-2 Les enjeux linguistiques :

L'orthographe française est un élément de langue écrite qui a toujours posé problème aux apprenants. Donc, la maîtrise de l'orthographe est l'une des tâches les plus complexes que rencontrent les apprenants. Ecrire les mots suivant l'orthographe est un acte compliqué qui nécessite un apprentissage long, et difficile, au fur et à mesure de la confrontation à de nouveaux mots.

Pour passer de l'écriture à l'orthographe il y a deux systèmes de signaux (le système de signifiants graphiques et le système de signifiants phoniques).

L'alphabet française se compose de 36 phonèmes « 17 consonnes, 16 voyelles, 3 semi-voyelles ». Pour transcrire ces phonèmes, il n'y a que 26 lettres « 20 consonnes et 6 voyelles ». L'écriture française est essentiellement phonétique, ce genre d'écriture vise à représenter un signe phonique par un signe graphique. C'est à dire, le langage oral est représenté par des phonèmes, (les plus petits unités de la chaîne orale qui remplissent une fonction linguistique).

Le langage écrit est représenté par des unités minimales de la représentation écrite (graphèmes). Un graphème peut être composé d'une ou plusieurs lettres.

D'ailleurs Il existe des graphèmes qui ne se prononcent pas à l'oral. En outre, un signe graphique ne représente pas toujours le même son à l'oral et inversement.

Dans le système d'écriture alphabétique français, ce sont les lettres qui en plus de servir à noter les phonèmes, auront pour fonction d'être des marques grammaticales.

Pour orthographier un mot, l'apprenant devra faire une analyse grammaticale permanente, car on peut rarement se fier à l'orale pour trouver la marque morphosyntaxique qui convient.

De nombreux chercheurs évoquent dans leurs travaux les difficultés des apprenants à maîtriser l'orthographe lexicale. Parce qu'elle ne dépend pas de règles inversement à l'orthographe grammaticale. Donc, un apprenant n'a aucun moyen de savoir comment s'écrit un mot dont un des phonèmes pourrait être transcrit par plusieurs graphèmes différents, sauf s'il l'a déjà vu ou qu'il possède des connaissances historiques sur la racine du mot.

l'orthographe du français est une conjonction de systèmes à partir de laquelle elle élabore une définition complexe du graphème. L'écriture est formée de sous-systèmes dont les principaux

Chapitre I **l'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe**

dépendent de la correspondance avec les phonèmes (phonogrammes), avec la morphologie et avec le lexique (morphogrammes et logogrammes).

Catach ajoute que le fonctionnement de l'orthographe française est régi par deux principes : phonographique, le plus évident, et sémiographique. Ces deux principes fondent le pluri système de l'orthographe française, dont les éléments de base sont les graphèmes. Ceux-ci sont classés en quatre zones : les phonogrammes (phonèmes), qui relèvent du principe phonographique ; les morphogrammes (morphèmes), les logogrammes .

Les morphogrammes sont « des marques finales écrites non prononcées (-s du pluriel, -t, -e, etc.), sauf en cas de liaison ». Il existe deux types de morphogrammes : les morphogrammes grammaticaux, qui sont des signes de genre (ami-e), de nombre (soulier-s) et de flexion verbale (tu aim-es) et les morphogrammes lexicaux, qui donnent des informations de séries lexicales (marques internes ou externes)

D'un point de vue linguistique, l'orthographe règle la façon de représenter graphiquement des phonèmes d'une langue donnée.

Au cours des années 80. Les travaux sur l'orthographe ont installé sur la parution d'études sur la "litéracie", c'est-à-dire la façon dont ils les apprennent à lire et à écrire dans une orthographe donnée. Les linguistes s'intéresse aux orthographe du français et sur le renouvellement de l'approche théorique

Selon NiNa Catach, l'orthographe du français est une phonographie et comme un accouplement du système. Elle considère que l'écriture est formée de sous systèmes ; les phonèmes (phonogrammes), la morphologie (morphogrammes) et le lexique (logogrammes)

Elle ajoute que le fonctionnement de l'orthographe française est basé sur deux principes : phonographique et sémiographique. Ces deux principes forment le pluri système de l'orthographe française, dont les éléments de base sont les graphèmes.

D'après N.Catach « *la graphie reste bien une représentation linguistique. Mais elle transcrit moins de sons qu'une image de la langue* »¹

¹ <https://doi.org/10.4000/pratiques.2984>

Chapitre I l'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe

Les phonogrammes sont des graphèmes d'ordre phonique, chargés de transcrire un phonème. 85% des graphèmes sont des phonogrammes (car l'écrit code de l'oral en majorité).

8. La différence entre erreur et faute

Selon le PETIT ROBERT le mot « erreur » vient du verbe latin « error » de « errare » est considéré comme « Un acte de l'esprit qui tient pour vrai ce qui est faux et inversement, jugement, faits psychiques qui en résultent ». ¹

Le terme erreur est tout écart à une norme quelque soit cette norme grammaticale, orthographique ...etc. Cette erreur renvoie à tout système relatif à la structure de la phrase ou de la langue : au niveau linguistique, phonologique, morphologique et même lexical.

Le terme « FAUTE » nom féminin vient du mot latin Fallita ,Fallere, faillir . Ce terme est défini comme « le manquement à une règle morale, aux perceptions d'une réflexion, d'une science, d'un art et d'une technique. » ⁵, « Le manquement à une norme, à un principe, à une procédure : faute de frappe, faute de français. » ²

D'une part, L'erreur est toujours un outil utilisé pour apprendre et pour traiter profondément et sérieusement la règle étudiée par l'explication et la répétition. D'autre part, la principale cause de fautes et d'erreurs est généralement une maîtrise Insuffisante de la langue. C'est aussi l'incompréhension des ressources de la langue. En adoptant les stratégies et les méthodes de résolution de ce type de problèmes, on pourra reconnaître l'erreur de la faute.

Cuq et GRUCA ajoutent que « Tout apprentissage est source potentielle d'erreur. Il n'y a pas d'apprentissage sans erreurs, parce que cela voudrait dire que qui apprend sais déjà » ³

¹ « Le petit Larousse illustré », Paris, ibid., 1972, p.510.

² « Le robert micro », Paris, Alain Rey, 2006, p.545.

³ Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca. « Cours de didactique du français langue étrangère et seconde », Grenoble. PUG. 2005, p.389

9. **La grille des erreurs**

Le système graphique française est complexe mais cohérent, structuré et régulier. Il est moins transparent par rapport aux autres systèmes d'écriture « l'espagnol, l'allemand, l'Italien ...».

La langue fonctionne avec trois sous-systèmes, chacun correspondant à un principe d'écriture

- ✓ le système phonogrammique .
- ✓ le système morphogrammique .
- ✓ le système logogrammique.

Chaque système se distingue par ses propres graphèmes (les phonogrammes, les morphogrammes et les logogrammes).

▪ **Les phonogrammes :**

Ils comprennent les archigraphèmes et leurs variantes positionnelles. Graphèmes chargés de transcrire les phonèmes.

▪ **Les morphogrammes :**

Notion de morphèmes, surtout situés pour les renforcer aux jointures des mots, maintenus graphiquement identiques qu'ils soient prononcés ou non.

Il y a deux types: les morphogramme lexicaux et les morphogramme grammaticaux.

○ **Les morphogrammes lexicaux :**

Marques finales ou internes fixes, intégrées au lexème, pour établir un lieu visuel avec le féminin ou les dérivés, marques spécifiques des préfixes, des suffixes, des éléments entrant en composition.

○ **Les morphogrammes grammaticaux :**

Les éléments supplémentaires qui s'ajoutent accessoirement aux mots selon des parties du discours « flexion verbales, marques de genre et de nombre ».

▪ **Les logogrammes :**

Notion de lexème, ou « figure de mot », dans lesquels, à la limite, « la graphie » ne fait qu'un avec le mot, dont on ne peut la dissocier. La principale fonction des logogrammes est la distinction des homophones.

Nina Catach a instauré une grille pour permettre aux enseignants de différencier les types d'erreurs en orthographe

Chapitre I l'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe

A/ Les erreurs extra graphiques : Il y a trois catégories

- Les erreurs à dominante calligraphique : c'est l'ajout ou l'absence de jambages, lettres mal formées, par exemple : nid/ mid
- La reconnaissance des coupures de mots : l'apprenant ne reconnaît pas l'endroit où on doit couper le mot, par exemples : l'évier/lévier, un avion /un navion
- Les erreurs à dominante phonétique : sont les erreurs qui résultent d'une mauvaise production de l'oral (l'écrit est erroné parce que l'oral est erroné), par exemple : chuchoter/suchoter, maintenant/maitenant

B/ Les erreurs graphiques : (l'oral juste-écrit erroné) : on retrouve cinq catégories :

- Les erreurs à dominante phonogrammique : qui concernent les erreurs de transcription et de position. Si l'apprenant ne fait pas attention à ces erreurs, cela altèrera la valeur phonétique, par exemple : briller/briler, pingouin/pingoin
- Les erreurs à dominante morphogrammique :
 - b1/Morphogramme grammaticaux (confusion de nature, de catégorie, de genre, de nombre, de forme verbale, etc. omission ou adjonction erronée d'accords étroits, omission ou adjonction erronée d'accords larges) par exemple : chevaux/chevaus, tu achètes/tu achète
 - b2/Morphogrammes lexicaux (marque du radical, marque préfixes/suffixes) par exemple : enterrement/ anterrement ,ennui/annui
- Les erreurs à dominante logogrammique :
 - c1/ Logogrammes lexicaux (confusion entre les homophones lexicaux) par exemple : vin/vain
 - c2/ Logogrammes grammaticaux (confusion entre les homophones grammaticaux) par exemple : ses livres/c'est livres, ils se sont dit/ils ce sont dit
 - d/ Les erreurs à dominante idéogrammique (tout ce qui concerne la ponctuation) par exemple : les amis/les,amies
- e/ Les erreurs à dominante non fonctionnelle : ce sont des erreurs liées à l'étymologie, ce sont donc des consonnes simples ou doubles non fonctionnelles (ne changent pas le sens) par exemple : sculpteur /sculteur , rhume,/rume, boursoufler /boursouffler

Chapitre I l'orthographe et les enjeux cruciaux de l'acquisition de l'orthographe

Conclusion

L'orthographe dans son cadre est une conception étudiée. Etant un fait non seulement linguistique, mais aussi social et culturel. Son objectif ultime est d'amener l'apprenant à orthographier des mots corrects, c'est-à-dire à développer ses compétences orthographiques à partir des erreurs commises.

Le rôle de l'erreur dans l'apprentissage de l'orthographe amène les élèves à connaître l'orthographe comme un système complexe, mais dont ils peuvent et doivent apercevoir graduellement les grands principes.

Chapitre II :

La dictée et ses formes

Introduction :

Il existe plusieurs méthodes pour acquérir l'orthographe, parmi ces méthodes nous trouvons la dictée. Elle est un outil d'apprentissage et un bon moyen pour apprendre l'orthographe. Dans ce chapitre nous traiterons les éléments suivants : la définition, histoire de la dictée les types de la dictée, la place de la dictée dans l'apprentissage du français langue étrangère.

I. Définition de la dictée :

Selon le dictionnaire de la langue française «**le robert micro** », la dictée [dikte] nom féminin, il s'agit de l'action de dicter. « Écrire une lettre sous la dictée ». Ou : parler, agir sous la dictée de circonstances, des événements. Exercice scolaire consistant en un texte lu qui doit être transcrit selon les règles de l'orthographe. Dicter c'est le fait de dire quelque chose à haute voix en détachant les mots ou les membres de phrases pour qu'une autre personne les écrive.¹

La dictée consiste à rédiger en respectant les règles d'orthographe et de grammaire un texte lu à haute voix par un professeur. Elle montre et guide l'apprenant dans l'apprentissage des mécanismes de l'écriture.

Selon le dictionnaire « le petit Larousse illustré 2016 », La dictée nom féminin est l'Action de dicter un texte : Écrire sous la dictée de quelqu'un. Exercice scolaire d'orthographe .Fait de dicter un comportement influence ; Agir sous la dictée de sa générosité. Le verbe Dicter c'est dire à haute voix des mots, un texte à quelqu'un qui les écrit au fur et à mesure : dicter une lettre et influencer sur la manière d'agir de quelqu'un : son instinct lui dicte de se méfier.²

La dictée est le fait de transcrire des lettres et des sons d'un texte écouté ou lu par une personne à haute voix. C'est un exercice dans lequel l'élève écrit à partir d'un son écouté un ensemble de phrases parlées (prononcées), transformées en une forme écrite, dite une langue écrite.

¹ « Le robert micro », Alain Rey, Paris, 2006, p.85.

² Isabelle Jeuge-Maynard « le petit Larousse illustré 2016 », Larousse, Paris, 2015, p.380.

II. Histoire de la dictée

L'écriture de la langue française au XVI^e siècle, n'était qu'une transcription de ce qui est dit (ressemble à du langage SMS). Donc, c'est une langue phonétique.

L'orthographe française a restauré sa valeur après la sixième édition du dictionnaire de l'Académie française. Au cours de cette période, la dictée a fait son apparition dans les établissements scolaires, son usage est généralisé en France dans les années 1850. Depuis cette date, la dictée est considérée comme un exercice scolaire le plus fameux en France.

En plus, la dictée devient une épreuve à part entière dans toute sorte de certificat d'études et de concours. Donc, elle était ancrée dans le système scolaire français.

III. Les différents types de dictées :

➤ L'autodictée :

L'autodictée exige de l'apprenant d'écrire tout seul un texte qui est travaillé déjà en classe, ce type se manifeste par les étapes suivantes :

Tout d'abord, l'enseignant lit le texte puis il l'écrit au tableau et il demande aux apprenants de lui dicter l'orthographe et de l'expliquer. Par caviardage des mots ou groupe de mots, le texte est appris au fur et à mesure. Enfin, le texte est revu dans la journée ou dans la semaine, ce qui favorise la mémoire à long terme.

➤ La dictée sans erreurs :

Ce type donne l'autorité aux apprenants de copier, la dictée sans erreurs qui est préparée la veille pour être réalisée le lendemain. Les apprenants auront une idée générale sur le texte qui va leur être dicté. Les apprenants auront une feuille de l'enseignant : au recto il y aura leur copie et au verso le texte support.

Les élèves auront le droit de consulter le texte à condition qu'ils le notent à chaque fois qu'ils le font. C'est à travers le nombre de fois qu'ils consultent le texte qu'ils seront notés.

➤ **La dictée frigo :**

Ce type de dictée passe par des étapes. Premièrement, les élèves écrivent le texte dicté, puis l'enseignant ramasse les copies et les met «au frigo» ou «en réserve». Les élèves reçoivent un corrigé dans lequel ils soulignent les mots où ils pensent avoir fait des erreurs. Des explications sont données au tableau, puis les élèves reprennent leur premier jet et le corrigent.

➤ **La dictée caviardée :**

Dans cette dictée, Chaque élève dispose du texte de la dictée. Ce dernier est recopié au tableau par l'enseignant. Les apprenants noircissent les mots ou groupes de mots qu'ils pensent savoir écrire seuls au moment de la dictée. Lors de la dictée par l'enseignant, ils peuvent regarder les mots dont ils ne sont pas sûrs. Très bon exercice pour travailler l'écart entre ce que l'enfant pense savoir et ce qu'il sait vraiment.

➤ **La dictée reconstituée :**

Ce type de dictée consiste à écrire le texte à apprendre au tableau. Effacer au fur et à mesure les mots ou groupes de mots travaillés puis jouer sur les effacements et les reconstitutions jusqu'à mémorisation. Et enfin passer à la dictée.

➤ **La dictée copie :**

Marie-Estelle PECH (2015) avance que : « *Dans la dictée, l'apprenant a le droit de copier, elle développe chez lui la mémorisation du lexique orthographique* »¹

Cette dictée est réalisée par la reproduction d'un texte déjà vu, revu quelques minutes avant de commencer l'exercice puis lu par quelques éléments de la classe pour que les apprenants aient une idée sur ce qu'on leur dicte.

➤ **La dictée traditionnelle dirigée :** Marie-Estelle PECH (2015) avance que :

« *La dictée traditionnelle est considérée comme une activité d'évaluation par excellence, elle a pour mission l'évaluation des compétences orthographiques apprises en classe, elle veille à ce que le texte ne présente que les mots connus, elle peut intervenir en fin de séquence en évaluation sommative de ce que les enfants ont acquis* »¹.

¹ www.lefigaro.fr.

C'est une dictée d'un texte lu à haute voix par l'enseignant aux élèves, suivie d'une correction collective qui vérifie les connaissances et les compétences orthographiques. Ce type oblige l'élève à réfléchir.

➤ **La dictée préparée :**

*«Dans les années 1960, une autre conception de la dictée se développe et se diffuse : la dictée préparée ; elle comprend un travail en amont de la dictée proprement dite, souvent personnel, ou l'élève doit généralement copier des listes de mots et mémoriser des règles étudiées en classe... ».*¹

Ce type de dictée se base sur le principe de l'observation. Il s'agit de découvrir et régler les problèmes en plus des lacunes des apprenants en matière d'orthographe.

L'enseignant affiche le support qui est le texte à dicter sur le tableau, et il demande aux apprenants de le lire en expliquant les mots que ces derniers n'ont pas compris. Dans ce cas-là l'enseignant doit signaler les problèmes spécifiques qu'il vise à développer à travers cette activité. Par exemple, les apprenants doivent faire attention à l'accord des adjectifs. Une fois le problème résolu, l'enseignant commence la dictée d'une manière traditionnelle.

➤ **La dictée négociée :**

Dans ce type de dictée le texte de la dictée choisie doit être court. Après avoir réalisé la dictée individuellement, les élèves sont mis en groupes de 2 ou 3. Pour comparer leurs productions, discuter, et argumenter afin d'aboutir à un seul et unique texte commun au groupe. La correction se fera collectivement. Le texte de la dictée peut être réutilisé au cours d'une dictée traditionnelle dans le but d'évaluer les progrès.

Une correction collective au tableau doit permettre aux apprenants d'éliminer les derniers points de doutes et de fixer les mots justes. Cette forme de travail favorise la verbalisation, la Co-construction et la coopération. Elle améliore aussi le niveau de réflexion des élèves, et permet de développer des compétences pour bien orthographier un écrit.

¹ Jean-Louis C hiss, Jacques David, didactique des français enjeux disciplinaires et étude de la langue, éditeur : Armand colin, 2008, p233

IV. La place de la dictée dans l'apprentissage du FLE

Selon le petit Robert (2000) « *une dictée est un exercice que l'on fait en classe le professeur lit un texte et les élèves l'écrivent dans leurs cahiers* »¹

¹À partir de cette citation on comprend que l'exercice de la dictée fait un lien Enseignant /apprenant et permet de faire progresser la concentration des apprenants et de la diriger vers l'amélioration de l'orthographe.

Selon ANGOUJARD André « *la dictée est conçue à la fois comme un moyen de contrôle et comme support d'apprentissage* »²

C'est ainsi qu'elle permet de distinguer les problèmes que chacun des apprenants rencontre dans son orthographe, d'identifier leurs besoins afin de pouvoir les transformer en savoir et de connaître leur niveau. Donc si nous favorisons la dictée et si nous ne nous centrons pas exclusivement sur l'évaluation mais sur l'apprentissage et si nous favorisons l'attention réfléchie sur les faits graphiques, elle peut devenir un moment de plaisir chez l'élève et aider à développer son apprentissage.

Conclusion

La dictée serait un outil efficace pour l'augmentation des compétences orthographiques des apprenants, elle permet aussi de rendre compte leurs propres fautes et soigner leur écrit. De plus la dictée montre et guide l'apprenant pour apprendre les mécanismes de l'

¹ Le petit Robert.Paris, 2000, EDIF, 87

² André, savoir orthographe, Paris, Hachette Education, 2007, p.17

Partie Pratique

Chapitre I :
Analyse et interprétation des
questionnaires

Introduction

Dans le cadre d'une recherche scientifique, nous avons choisi un questionnaire destiné aux enseignants. Le choix du corpus est dû au fait qu'il concorderait au mieux aux compétences visées, à notre problématique et à nos hypothèses de recherche.

Notons que nous avons rencontré des difficultés pour trouver des établissements qui puissent nous accueillir. Les enseignants ne nous ont pas facilité la tâche de faire nos recherches sous prétexte du volume horaire, la charge des programmes et Les mesures de prévention contre la propagation du COVID-19.

Lieu et déroulement de l'enquête

L'enquête a été menée dans quatre établissements, dont deux à la wilaya de tissemsilt (collège Taleb Mohammed et collège El akid Othmane) et deux se trouvent a la wilaya de Relizane (colonel Othmane et Houari Boumadiene). Cette enquête a commencé au mois de mars et s'est achevée au mois d'avril 2021.

Présentation et descriptions de l'échantillon

Pour répondre à notre problématique et à nos hypothèses de recherche, nous avons distribué vingt questionnaires aux enseignants du FLE.

I. Répartition selon le sexe

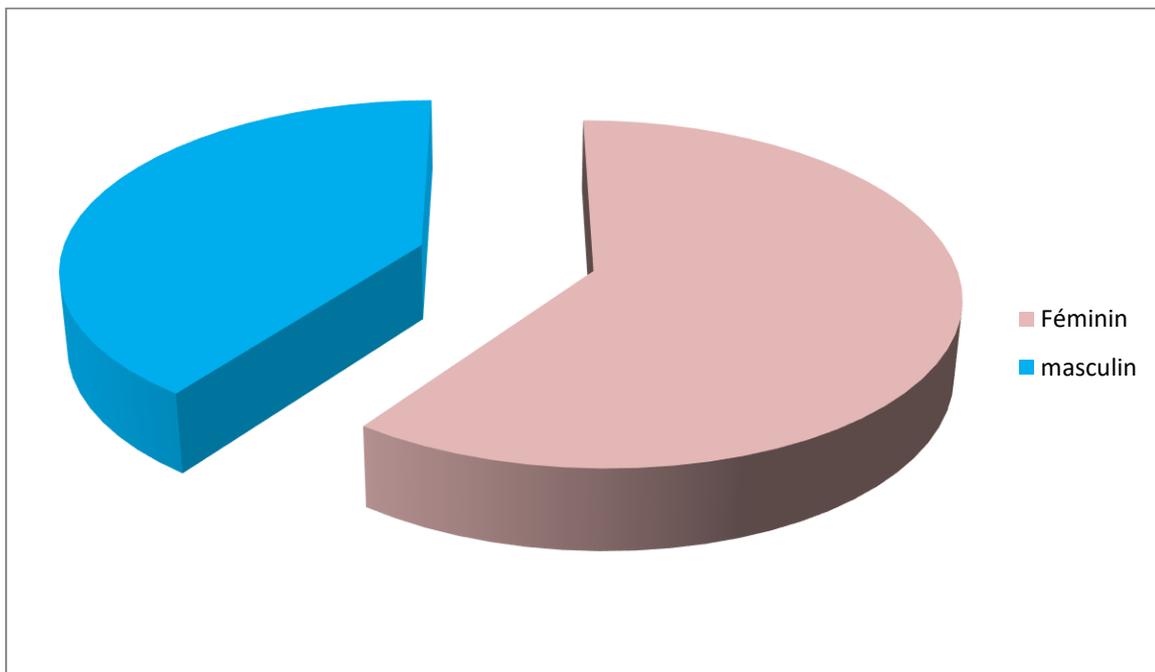
Tableau A

Le sexe	Le nombre	Le pourcentage
masculin	08	40%
féminin	12	60%

Présentation des résultats :

Ce tableau indique que notre population est composée de 12(60%) enseignantes et de 08(40%) enseignants.

Figure A : répartition selon le sexe



Commentaire :

Nous avons un public mixte composé majoritairement d'un personnel féminin.

II. Répartition selon l'ancienneté :

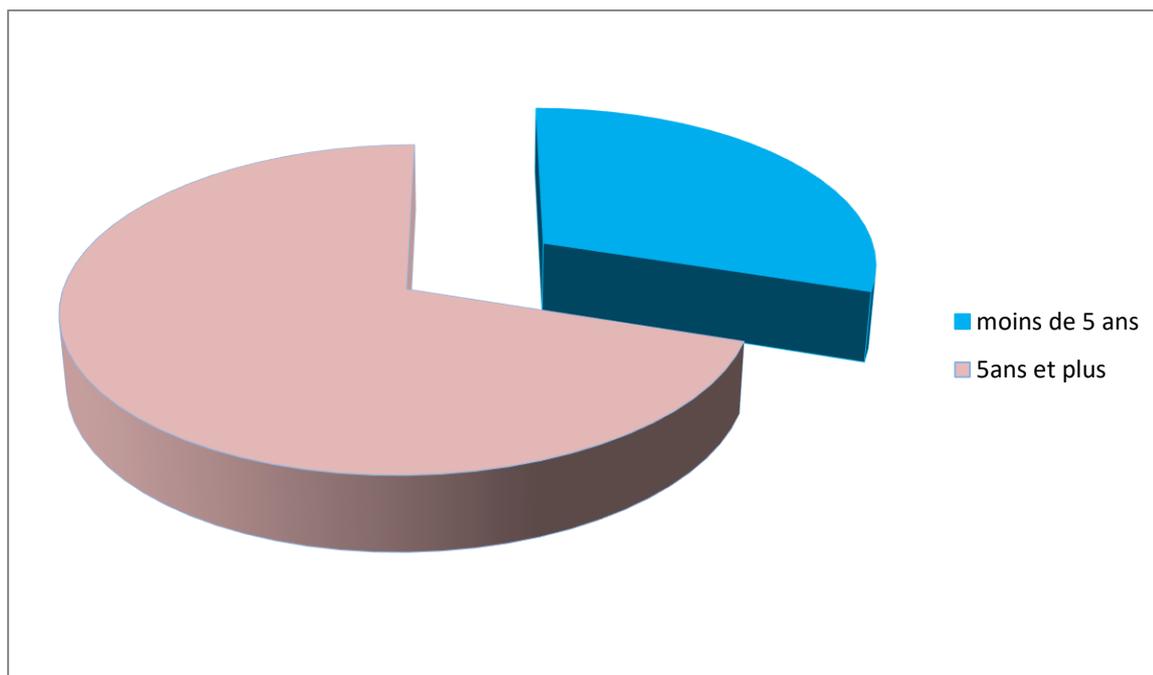
Tableau B :

L'ancienneté	Le nombre	Le pourcentage
moins de 5ans	06	30%
5 ans et plus	14	70%

Présentation des résultats :

De la lecture de ce tableau nous constatons que parmi ces enseignants 14 ont de 5 ans et plus d'expérience pour un pourcentage de 70% et 06 enseignants ont moins de 5 ans d'expérience pour un pourcentage de 30%.

Figure B : répartition selon l'ancienneté



Commentaire :

Notre échantillon est composé d'enseignants expérimentés pour nous aider à confirmer ou infirmer notre hypothèse.

Analyse et interprétation des résultats du questionnaire :

Question n°1 :

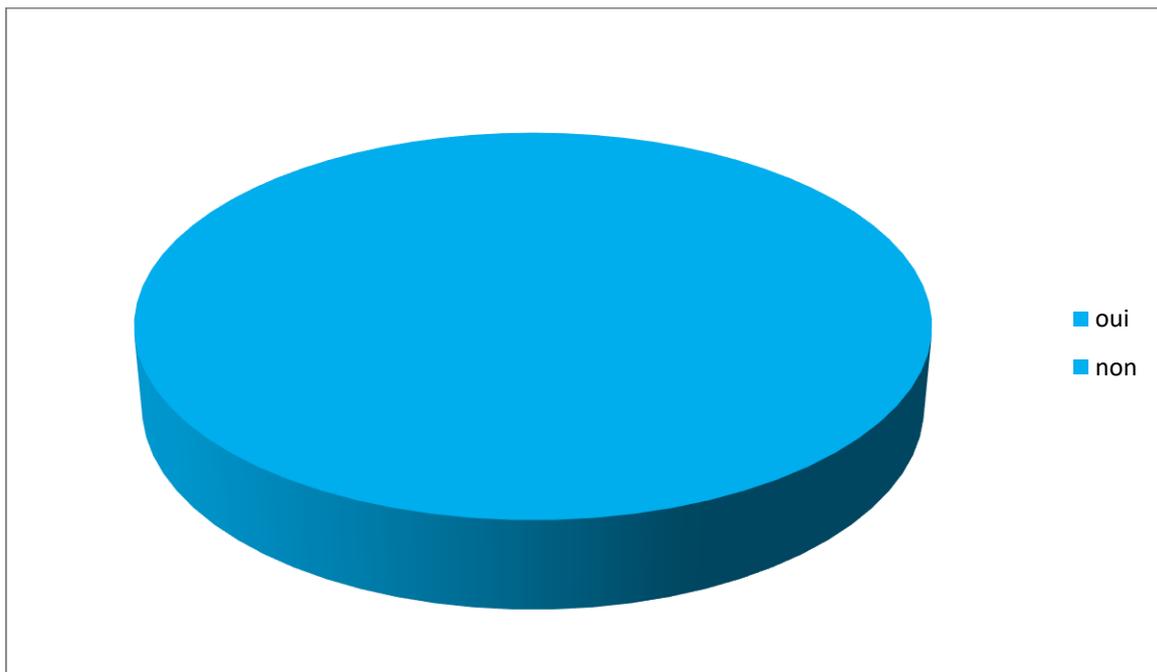
1/ Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Tableau n°1 :

Réponse	Nombre	Pourcentage
oui	20	100%
non	00	00%

Présentation des résultats :

Les résultats montrent que 20 des enquêtés ont répondu par oui, ce qui représente 100% de la population ciblée.



Commentaire :

L'ensemble des enquêtés font de l'orthographe avec leurs apprenants.

Question n° 2

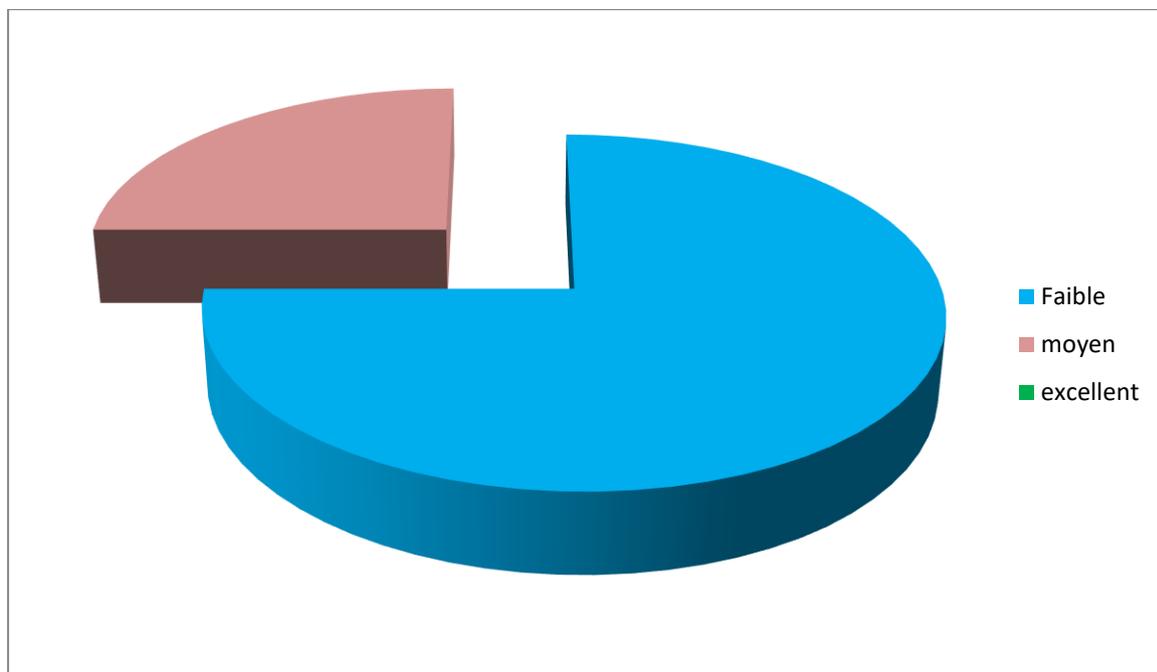
2/ Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Tableau n°2

Réponse	Nombre	Pourcentage
excellent	00	00%
Moyen	05	25%
Faible	15	75%

Présentation des résultats :

15 des enseignants considèrent que le niveau de leurs apprenants est faible, ce qui correspond à 75% de la population ciblée. 05 des enseignant confirment que le niveau de leurs apprenants est moyen ce qui correspond à 25 % de la population d'enquête.



Commentaire :

Le résultat est conforme a ce a quoi on pouvait s'attendre : la majorité des apprenants ont un niveau faible on orthographe.

Question n° 3

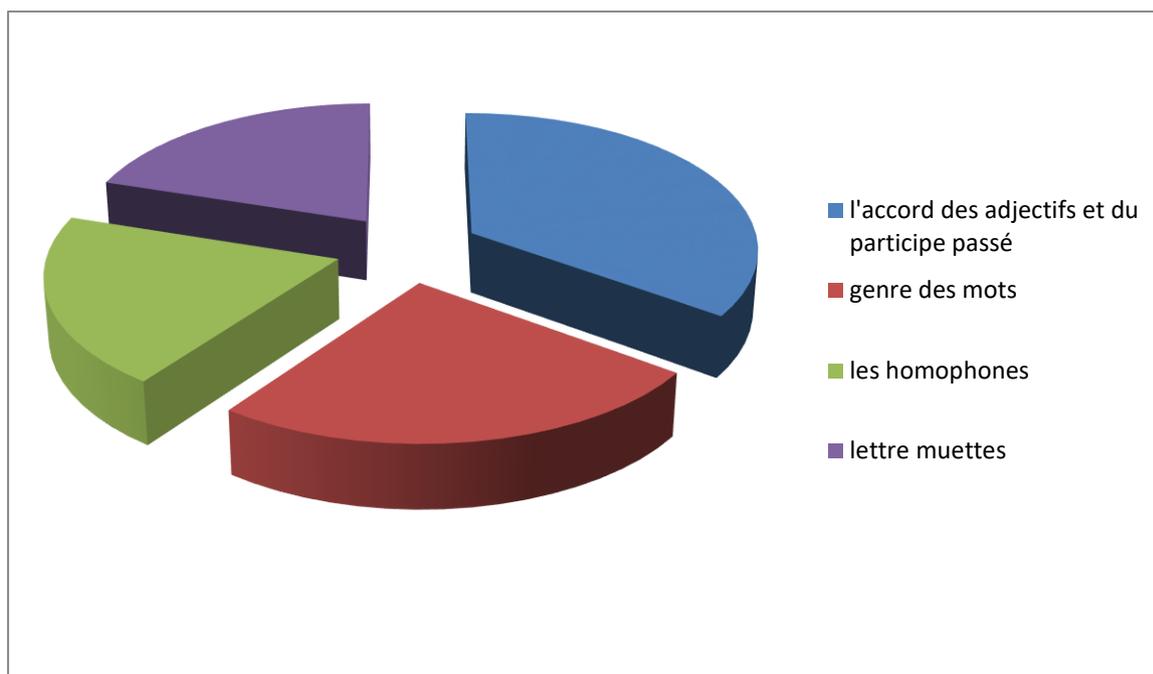
3/ Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

Les erreurs les plus fréquentes	nombre	Pourcentage
L'accord des adjectifs et du participe passé	07	35%
Les homophones	04	20%
Lettres muettes	04	20%
Genre des mots	05	25%

Présentation des résultats :

Cette question est ouverte mais elle nous a amenée à quatre réponses :

35% de ces enseignants affirment que l'accord des adjectifs et l'accord du participe passé sont les erreurs les plus fréquentes chez les apprenants de première année moyenne, 25% enseignants affirment que le genre des mots est parmi les erreurs les plus courantes chez les élèves, 20% enseignants estiment que les homophones sont les erreurs communs chez ces apprenants, 20% enseignants ont dit que le genre des mots est l'erreur la plus fréquente.



Commentaire :

L'accord des adjectifs et du participe passé, Les homophones, Lettres muettes, genre des mots sont les erreurs les plus fréquents chez les apprenants de première année moyenne.

Question n°4

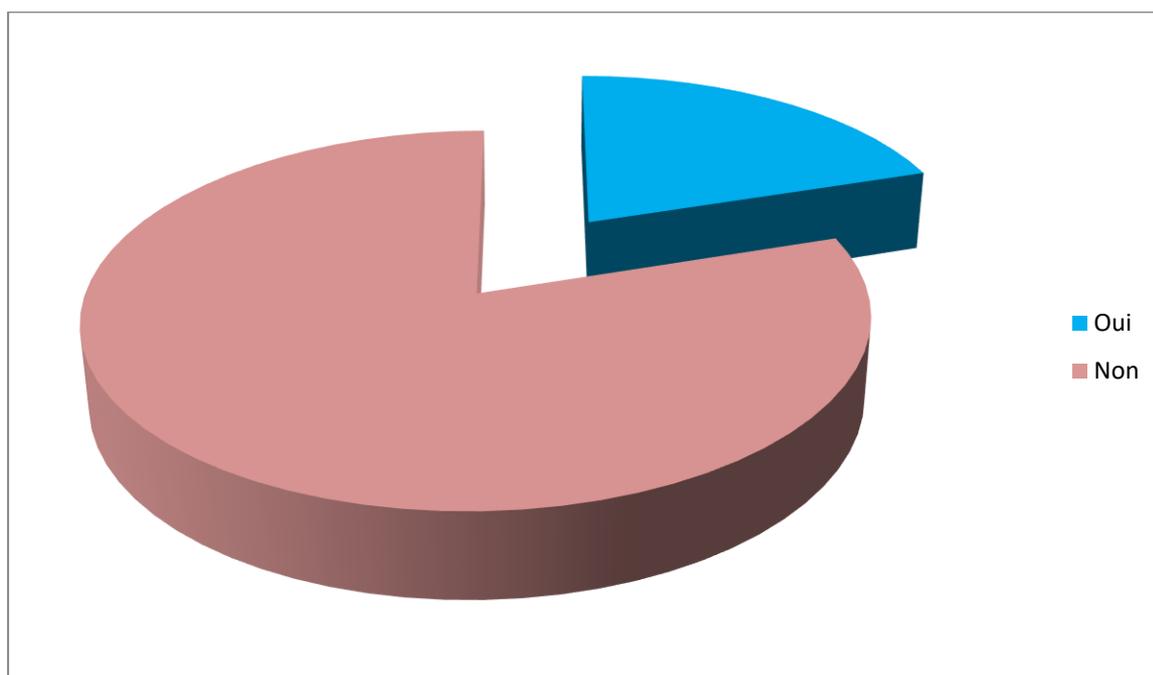
4/ Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Tableau n°4

Réponse	Nombre	Pourcentage
oui	04	20
non	16	80

Présentation des résultats :

Les résultats montre une différence significative entre le nombre des enseignants ayant déclare que les séances consacrées à l'orthographe sont insuffisants (16soit 80%) et le nombre des enseignants ayant déclare le contraire (04 soit 20%).



Commentaire :

Les résultats montrent que : ce qui est prévu dans le programme ne suffit pas pour développer la compétence orthographique Chez les apprenants.

Question n°5

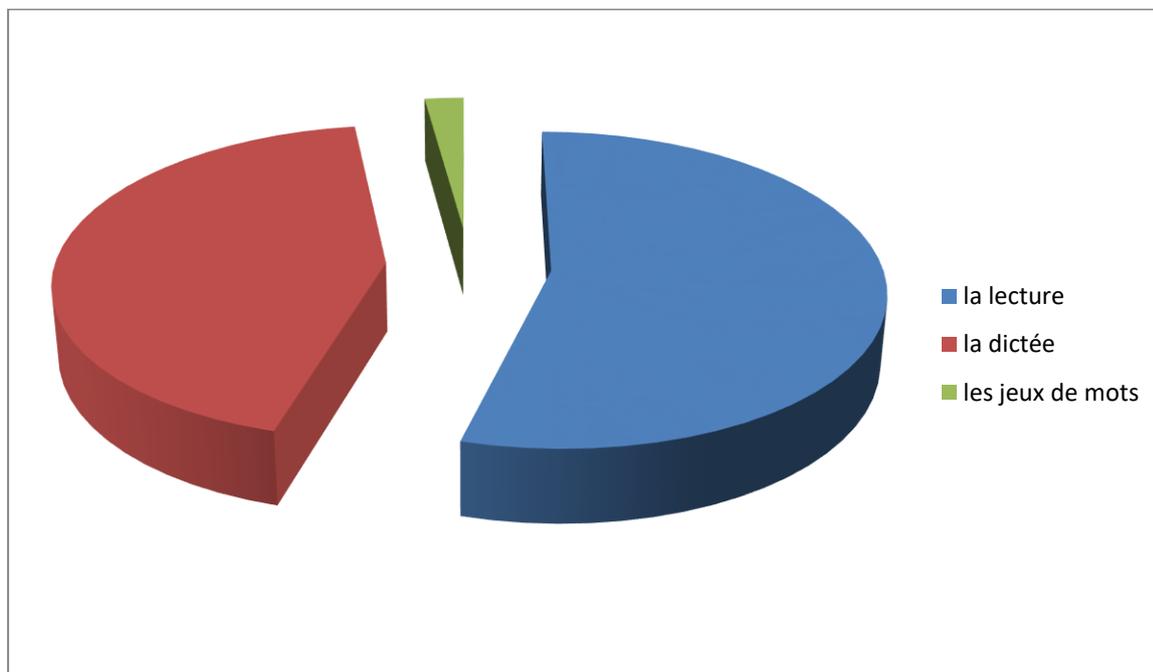
5/ Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

Tableau 5

Réponses	nombre	Pourcentage
La lecture	10	50%
La dictée	08	40%
Les jeux de mots	02	10%

Présentation des résultats :

D'après les réponses données, 50% des enseignants affirment que la lecture aide les apprenants à bien orthographier les mots, 40% enseignants voient que la dictée encourage les élèves à écrire correctement, 10% enseignants pensent que les jeux de mots est un moyen pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots.



Commentaire

Cette question est ouverte mais elle a donné trois réponses : La dictée, les jeux de mots et la lecture.

Question n°6

6/ Faites-vous de la dictés avec vos apparents ?

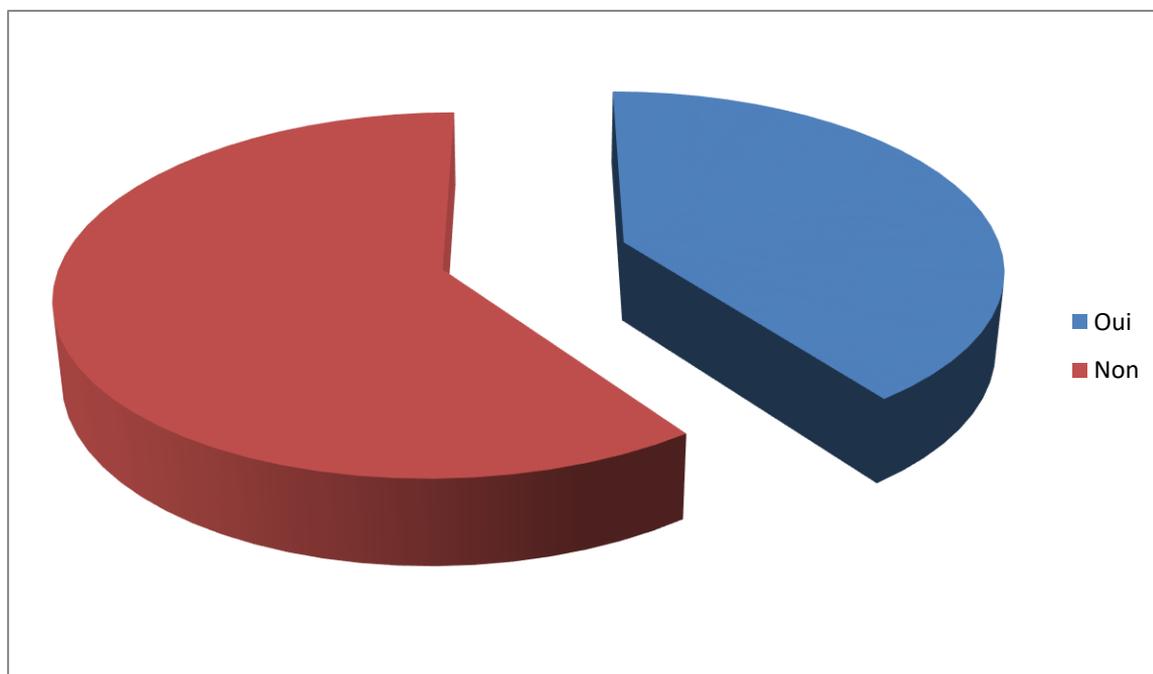
Tableau n°6

Réponse	Nombre	Pourcentage
oui	08	40%
non	12	60%

Présentation des résultats :

Pour 12 des enseignants, soit 60% ont répondu par non et 08 enseignants, soit 40% ont répondu par oui.

Figure06



Commentaire :

La majorité des enseignants ne donnaient pas assez d'importance à l'activité de la dictée.

Question n°7

7/ Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

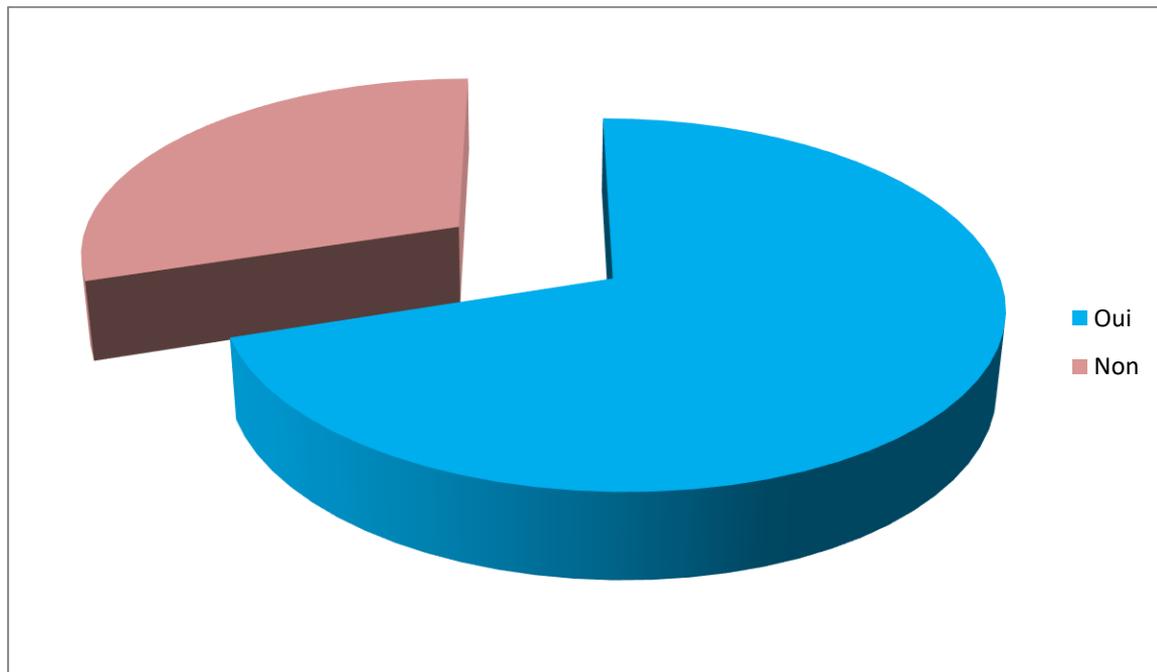
Tableau n°7

Réponse	Nombre	Pourcentage
oui	14	70%
Non	06	30%

Présentation des résultats :

Les réponses obtenues relatives à la septième question montrent que 14 (70%) enseignants ont confirmés que la dictée permet d'éradiquer les fautes d'orthographe tandis que 06 (30%) enseignants pensent qu'elle n'éradique plus les fautes orthographiques.

Figure 07



Commentaire :

La dictée joue un rôle très important dans la maîtrise de l'orthographe du français.

Question n°7 A

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

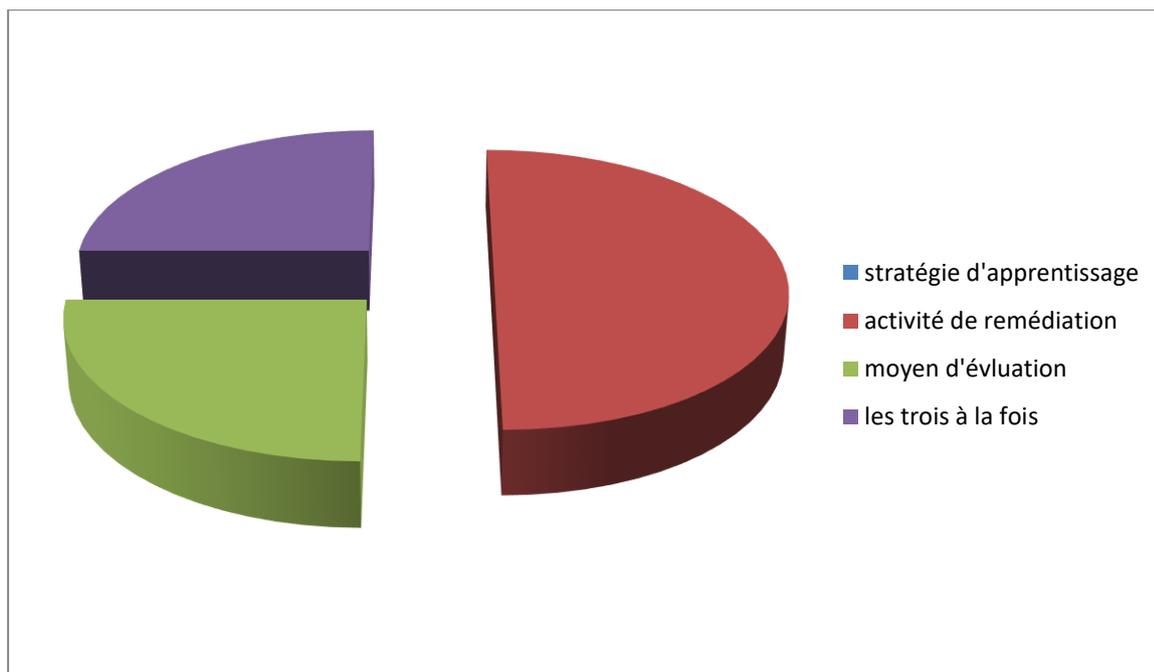
- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Tableau n°7 A

Réponse	Nombre /08	Pourcentage
Stratégie d'apprentissage	00	00%
Activité de remédiation	04	50%
Moyen d'évaluation	02	25%
Les trois à la fois	02	25 %

Présentation des résultats :

Les données concernant la pratique de la dictée montrent qu'un grand nombre des professeurs 04 (50%) utilisent la dictée comme une activité de remédiation, et 02(25%) enseignants la pratiquent comme moyen d'évaluation, le reste des enseignants 02 (25%) ont souligné qu'ils diversifient entre l'apprentissage, la remédiation et l'évaluation.



Commentaire :

La plupart des enseignants pratiquent la dictée comme activité de remédiation.

Question n°7 B

Si non dites pourquoi ?

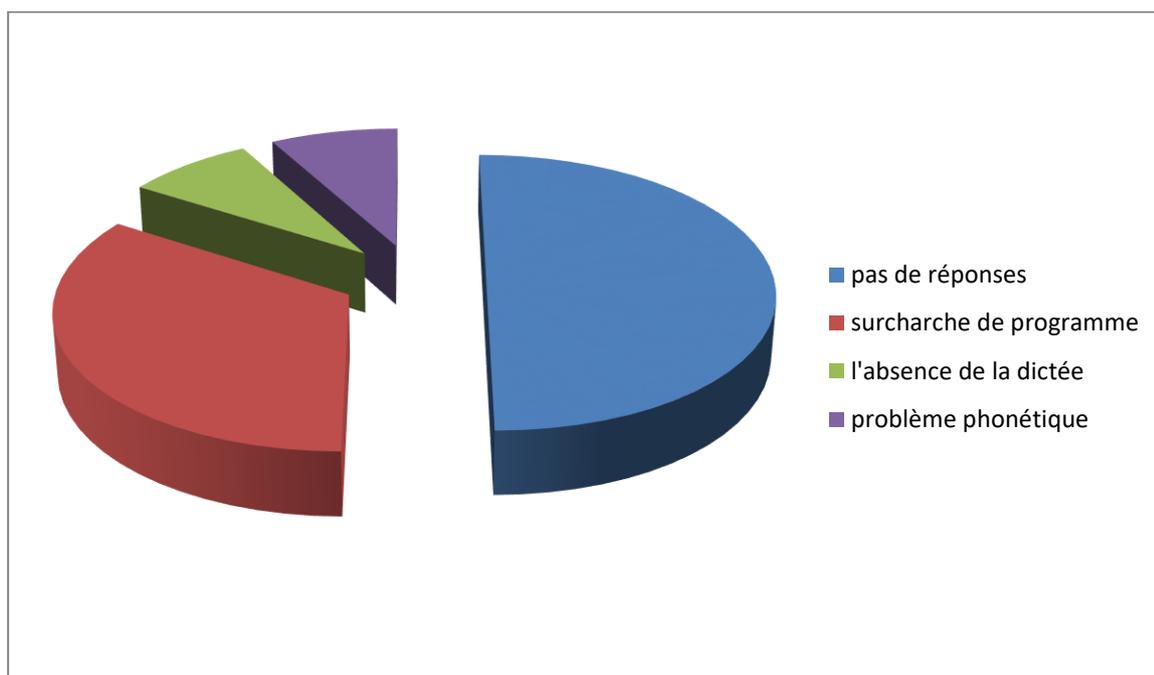
Tableau n°7 B

réponses	Nombre de réponses/12	Pourcentage
Il n'est pas des séances consacré a la dicté dans le programme	01	8%
Le problème réside plutôt au niveau phonétique	01	8%
Le programme est chargé et le temps ne suffit pas	04	34%
enseignants n'ont pas répondu	06	50%

Présentation des résultats :

06 des enseignants avec un pourcentage de 50% n'ont pas répondu à cette question. 04 enseignants voient que le programme scolaire est chargé et le temps est insuffisant pour consacrer des sciences à la dictée. Un enseignant affirme que le problème de l'orthographe réside au niveau phonétique, une enseignante affirme l'absence de la dictée dans le programme de première année moyenne.

Figure n°7 B



Commentaire :

Les enseignants ne donnaient pas assez d'importance à l'activité de la dictée.

Question n°08

8/ Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

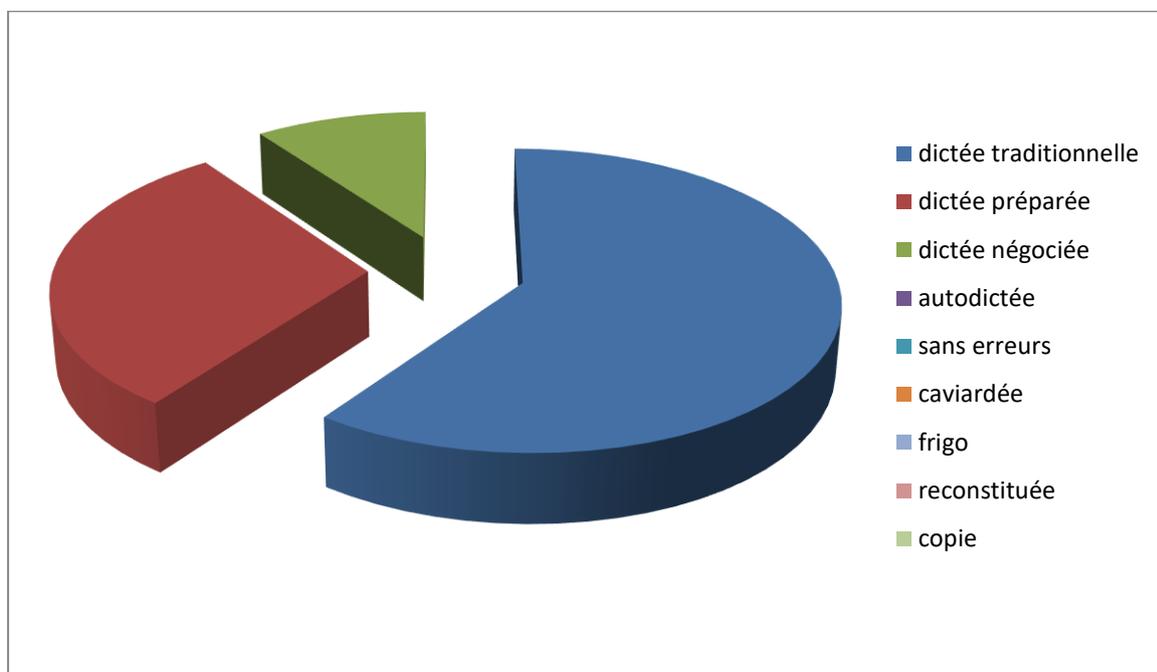
Tableau n° 08

Réponse	Nombre /10	Pourcentage
Autodictée	00	00%
sans erreurs	01	00%
caviardée	00	00%
frigo	00	00%
Reconstituée	00	00%
copie	00	00%
traditionnelle	06	60%
préparée	03	30%

Présentation des résultats :

Une enseignante pratique la dictée sans erreurs, deux enseignants pratiquent la dictée traditionnelle et la dictée préparée, un enseignant pratique seulement la dictée préparée, quatre enseignants pratiquent seulement la dictée traditionnelle.

Figure 08



Commentaire :

Parmi les neuf types de la dictée, les professeurs n'en ont pratiqué que trois (dictée traditionnelle, dictée préparée et dictée sans erreurs) pour enseigner leurs apprenants.

Question n°09

Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

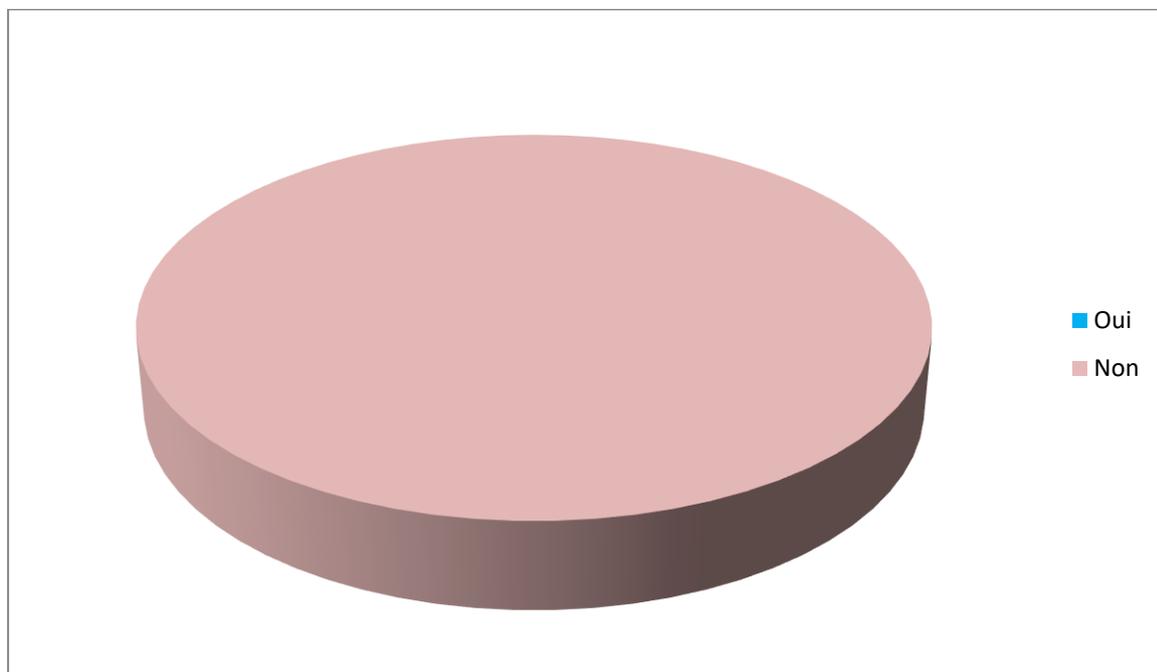
Tableau n°09

Réponse	Nombre	Pourcentage
oui	00	00%
non	20	100%

Présentation des résultats :

Tous les enseignants affirment que le temps consacré à la dictée est insuffisant.

Figure 09



Commentaire :

Le résultat démontre que la séance consacrée à la dictée ne suffit pas pour développer les compétences orthographiques.

Question n°10

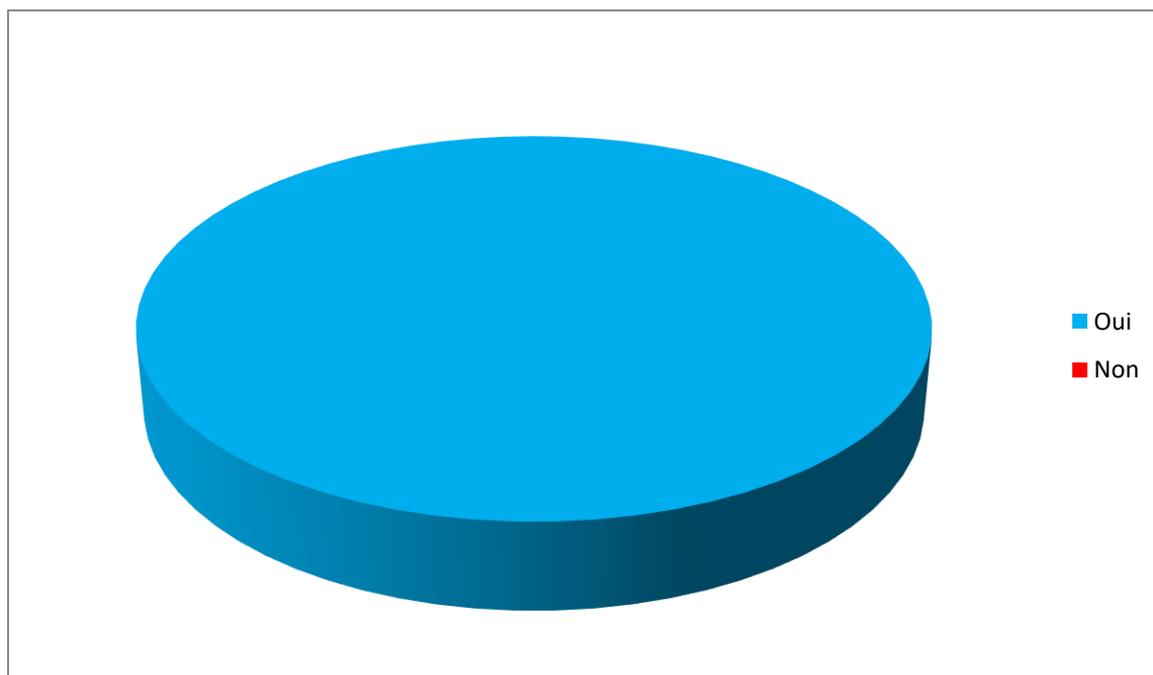
Les textes dictées sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

Tableau n°10

Réponse	Nombre/08	Pourcentage
oui	08	100%
non	00	00%

Présentation des résultats :

En relève que 08 enseignants, soit 100% déclarent qu'ils adaptaient les textes dictées en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants.



Commentaire :

Tout les enseignants qui pratiquent la dictée affirment que les textes dictées sont adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants.

Question n°11

Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

Présentation des résultats :

Cette question est ouverte mais elle a donné le résultat suivant :

Les enseignants affirment que la dictée favorise la mémorisation, elle aide les apprenants à identifier ses erreurs et les corriger, maîtriser l'orthographe et enrichir son vocabulaire

Conclusion :

La dictée parmi de travailler l'orthographe, elle peut s'adapter aux apprentissages souhaités. Autrement dit, elle est un bon exercice d'entraînement, parce qu'elle permet à l'élève de gérer son orthographe sans avoir à traiter d'autres problèmes.

Le rôle de l'enseignant lors de la dictée est de vérifier et contrôler l'acquisition de faits orthographiques étudiés auparavant.

Au terme de la partie pratique (analyse quantitative), disons que notre hypothèse a été confirmée tout en étant soutenue par tous les enseignants qui font la dictée :

« La dictée serait un bon outil pour renforcer les compétences orthographique des apprenants. Elle permet aussi de prendre conscience de leurs propres fautes et soigner leur écriture ».

Chapitre II :

**Analyse des copies des
apprenants de la 1^{ère} année
moyenne**

Introduction

Le choix du corpus est dû au fait qu'il concorderait au mieux aux compétences visées, à notre problématique et à nos hypothèses de recherche. A cet effet, notre choix de textes supports est en relation directe avec l'orthographe grammaticale et l'orthographe lexicale.

Une méthode qualitative (analyse des copies des apprenants)

Présentation de la population

Pour effectuer notre expérience. Nous avons choisi une classe de la 1^{ère} année du cycle moyen, l'échantillon comporte vingt élèves dont neuf sont des garçons et onze sont des filles.

Présentation et description du corpus

Nous avons choisi la dictée préparée. Ce type repose sur le principe de l'observation. Concernant la manière dont on a réalisé cette dictée, nous affichons le support qui est le texte à dicter sur le tableau, puis nous avons fait une lecture magistrale en même temps que les apprenants suivent le texte sur le tableau, nous demandons aux apprenants de le lire en expliquant les mots que ces derniers n'ont pas compris. Dans ce cas-là nous avons signalé les problèmes spécifiques qu'il vise à développer à travers cette activité.

Nous avons commencé notre dictée d'une manière traditionnelle et à la fin, nous avons pris tous les copies en anonymat pour mettre les apprenants dans le confort et assurer l'individualité des écrits.

La dictée a été réalisée sur un texte intitulé « L'air que nous respirons est pollué, quelle en est la cause ? ».

Les compétences ciblées sont : passé composé, l'accord du participe passé employer avec l'auxiliaire être, les consonnes doublées, les homophones lexicaux.

Le texte :

L'air que nous respirons est pollué, quelle en est la cause ?

La pollution de l'air signifie que sa structure naturelle est modifiée par des éléments qui sont nuisible à notre santé et à notre environnement. Les polluants peuvent être d'origine naturelle comme la fumée des volcans, certaines plantes, incendies...malheureusement, ils sont dus pour la plupart aux activités de l'homme comme : l'industrie, les transports, incinération des déchets...Les conséquences de cette pollution sont multiplication des maladies respiratoires et le changement du climat.

Il y a deux verbes conjugués avec la troisième personne du singulier et du pluriel au passé composé avec l'auxiliaire être. Ainsi l'accord du participe passé employé avec le même auxiliaire, on retrouve dix mots qui contiennent des consonnes doublées, on remarque également la présence des homophones hétéro-graphique (et/est).

Analyse quantitative de la dictée préparée

Nous avons éliminé 10 copies parce que l'écriture était illisible et les phrases incomplètes.

Pour organiser notre travail, nous avons numéroté les copies de M₁ à M₁₀.(les apprenants de Tissemsilt) et N₁ à N₁₀ (les apprenants de Relizane) Pour faire l'analyse quantitative, nous avons organisé les résultats obtenus dans deux tableaux pour compter les compétences maîtrisées dans chaque copie.

Les résultats obtenus sont détaillés dans les tableaux suivants puis représentés dans le graphe qui va suivre :

Tableau 1 : (les apprenants de Tissemsilt)

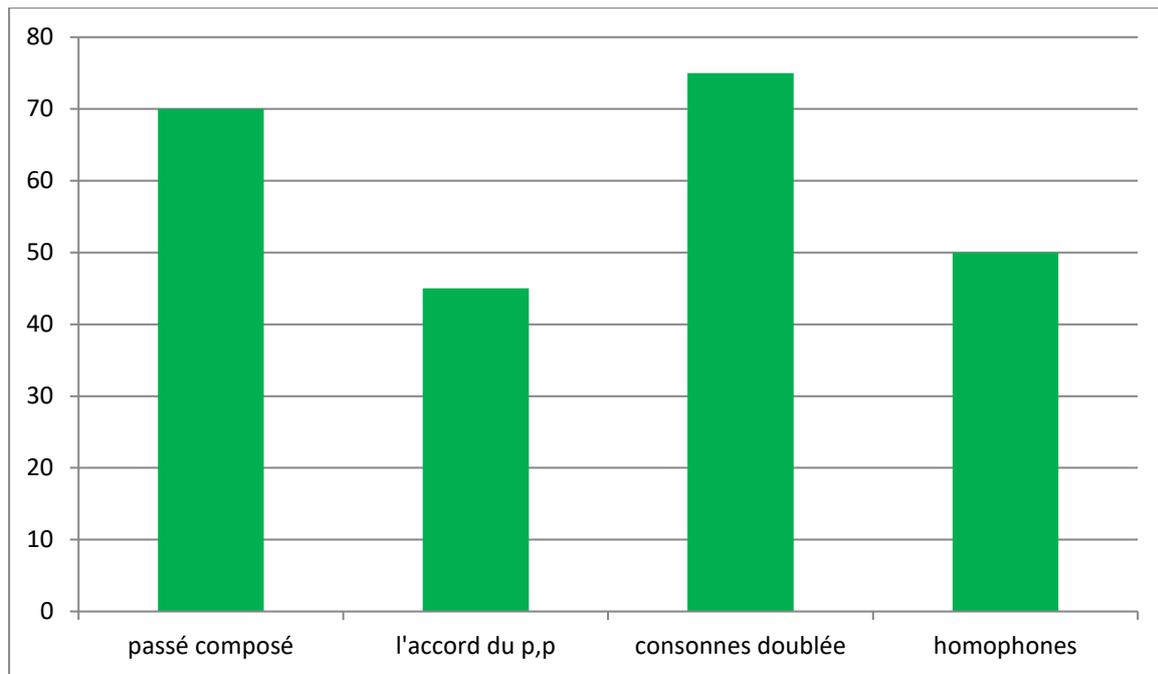
Copie/10	Compétences visées			
	Passé composé	l'accord du p.p	consonnes doublées	Homophones
M₁	*	*	*	*
M₂	*	*	*	0
M₃	0	0	*	*
M₄	*	*	*	*
M₅	*	0	*	0
M₆	*	*	*	0
M₇	0	0	0	0
M₈	*	*	*	*
M₉	0	0	*	0
M₁₀	*	*	0	0

Tableau 2 : (les apprenants de Relizane)

Copie/10	Compétences visées			
	Passé composé	l'accord du p.p	consonnes doublées	Homophones
N₁	*	0	*	*
N₂	0	0	0	0
N₃	*	*	*	*
N₄	*	0	*	*
N₅	*	0	*	*
N₆	*	0	*	0
N₇	*	*	*	*
N₈	0	0	0	0
N₉	0	0	*	*
N₁₀	*	*	0	0

Clé : * → une compétence maîtrisée.

0 → une compétence non maîtrisée.



Graphes : Taux de maîtrise des compétences visées.

Le graphe au-dessus représente le taux des élèves ayant respecté les compétences visées à travers la dictée préparée.

- Passé composé est maîtrisée par 14 apprenants sur 20 avec un pourcentage de 70%.
- l'accord du participe passé employer avec l'auxiliaire être est respecté par 9 apprenants soit 45 %.
- les consonnes doublée est présent sur 15copies soit 75%.
- les homophones lexicaux est maîtrisé par 10 apprenants soit 50%.

A travers les résultats obtenus de l'analyse qualitative on remarque que la plupart des erreurs commises par les apprenants sont d'origine homonymique et cela revient au vaste pluri système de l'orthographe française.

Nous avons constaté que : La dictée préparée peut aider les apprenants à découvrir leurs fautes d'une part, et d'autre part de les remédier.

Donc la dictée favorise l'amélioration des compétences de l'orthographe grammaticale et de l'orthographe lexicale.

Conclusion :

A travers notre analyse qualitative nous avons remarqué que l'application de l'activité de la dictée peut aider les apprenants à découvrir leurs fautes d'une part, et d'autre part de les remédier.

L'apprentissage de l'orthographe ne peut s'effectuer qu'à travers la correction des erreurs commises par les élèves lors de l'exercice de la dictée, c'est-à-dire, la correction des erreurs est le plus souvent la forme la plus efficace d'apprentissage.

La fréquence et la régularité des dictées sont indispensables pour rendre tout entraînement de l'orthographe efficace.

Conclusion Générale

Conclusion générale

L'enseignement/ apprentissage d'une langue exige quatre compétences : Ecouter, parler (compréhension et expression oral) lire et écrire (compréhension et expression écrite).

Notre travail de recherche s'inscrit dans le domaine « didactique du FLE » et met l'accent sur : «L'impact de la dictée dans l'acquisition des compétences orthographiques chez les apprenants de 1 AM ».

Savoir orthographier est une compétence qui se construit progressivement chez les apprenants. Notons que la dictée a toujours été étroitement associée à l'acquisition de cette compétence.

Dans les deux premiers chapitres théoriques, nous avons mis la lumière sur l'orthographe, tout en abordant les enjeux cruciaux de l'acquisition de cette compétence. De plus, nous avons défini la dictée et ses différentes formes.

Afin de répondre à notre problématique de recherche et à nos objectifs de travail lancés au départ, nous avons choisi deux méthodes (qualitative et quantitative).

Ces outils de recherches nous ont permis de recueillir des données claires et précises :

- L'apprentissage et l'acquisition de l'orthographe française est très difficile.
- L'activité de la dictée joue un rôle important dans l'enseignement/ apprentissage du FLE, même si elle est généralement presque négligée par la plupart des enseignants.
- L'activité de la dictée permet de renforcer les compétences orthographiques chez les apprenants. (Nous pouvons avancer que cette hypothèse a été confirmée).
- Tous les types de dictée favorisent la mémorisation, elles aident aussi les apprenants à identifier leurs erreurs et à les corriger.

L'apprentissage des langues nécessite une bonne base orthographique et surtout la maîtrise de celle-ci. Notre désir est de continuer dans la même lignée de notre recherche mais en approfondissant notre investigation et en affutant notre esprit d'analyse .Des conditions différentes et surtout plus favorables restent une bonne perspective pour d'éventuels travaux de recherche.

Références Bibliographiques

Les ouvrages :

- Catach Nina « l'orthographe que sais-je ? », Paris, presses universitaire de France, 2003, p26.
- Marie-josèphe Berchoud « l'orthographe et ses pièges », Archipel, 2012, p11 ,12.
- René Thimonnier, Le système graphique du français, paris, pion, 1967, p66.
- Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca. « Cours de didactique du français langue étrangère et seconde », Grenoble. PUG. 2005, p.389.
- Isabelle Jeuge-Maynart « le petit Larousse illustré 2016 », Larousse, Paris, 2015, p.380.
- Jean-Louis C hiss, Jacques David, didactique des français enjeux disciplinaires et étude de la langue, éditeur : Armand colin, 2008, p233.
- André, savoir orthographe, Paris, Hachette Education, 2007, p.17.

Les dictionnaires :

- « Le petit Larousse illustré », Paris, ibid., 1972, p.510.
- « Le robert micro », Paris, Alain Rey, 2006, p.545.
- Le petit Robert. Paris, 2000, EDIF, 87
- « Le robert micro », Alain Rey, Paris, 2006, p.85.

Les mémoires:

- Meriem LAMIR, L'analyse des fautes d'orthographe dans les dictées chez les apprenants la première année moyen. Nouveau C.E.M de Tamantit Adrar 2016/2017.
- Sara MERAKCHI, Imane TOLBA, La dictée au service du développement de la compétence orthographique en FLE: cas des élèves de 4ème AP 2017/2018.
- BELKACEMI Manel, ZINAI Sanaa, L'impact de la dictée régulière dans l'acquisition de l'orthographe chez les apprenants de la 3^{ème} année du cycle moyen en Algérie 2019/2020.

Les sites web :

- <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00607948.Submitted on 11 Jul 2011>
- <https://doi.org/10.4000/pratiques.2984>
- [Www.lefigaro.fr](http://www.lefigaro.fr).

Annexes

M₁
- L'air que nous respirons est pollué quel en est la cause?

- La pollution de l'air signifie que sa structure naturelle est modifiée par des éléments qui son nuisible à notre santé et à notre environnement.

Les pollons peuvent être d'origine naturelle comme la fumée des volcans, certaines plantes, incendies... malheureusement, ils sont des pour la plupart aux activités de l'homme comme l'industrie, les transports, l'insinération des déchets... les conséquences de cette pollution sont multiples des maladies respiratoires et le changement de climat.

Mg

L'air que nous respirons est ~~pollué~~
quelle en est la cause?

La pollution de l'air cénifi que sa
|stru| structure naturelle modifiée par
des éliment qui sont nuisible à notre
santé et à notre environnement.

Les ~~polluant~~ peuvent être d'origine
naturelle comme la fumée des volcans
carteene plante ensonde malheresmen
il sont due pour la plupart au activité
de l'homme endustré les transports
déchet. La conséquence de cette
~~pollution~~ sont multiplication
des maladies et le changement
du clima

L'ara Gra d'aus rirapire est
 peléola ~~la~~ * ne est la Crasis
 - La polise de l'are sinife Cro sa
 ntrora * naturelle est madfice
 pour desic lima Cr sint ripla
 à notre soit est anatra
 enfirmame. Les Cralie paba
~~de~~ d'origina naturelle Coma
 lfma de elle rtrna planta
 na sindi mala errime il sint
 des pour la plipra en Atifiti de
 Coma ana destré les trispor
 Le dici

M 4

L'air que nous respirons est pollué
quelle en est la cause ?

La pollution de l'air signifie que la trictire
naturelle est modifiée par les éléments qui sont
nuisibles à notre santé et à notre
environnement. Les polluants peuvent être
d'origine naturelle, comme la fumée des forêts
plantes... malheureusement, ils sont due
pour la plupart aux activités de l'homme
comme : l'industrie, les transportes ~~industriels~~
les conséquences de cette pollution sont
multiplication des maladies respiratoire
et le changement des climats

M₅

dictée

l'air qu'on nous respire est pollué quel est

est la cause?

- la pollution de l'air se divise en stratigique

naturelle et modérée par des aliments qui sont

meziplé à notre santé et environnement

Les pollutions sont être d'origine naturelle

comme la rimé des volcans sont en place

arrondie mal érouz-mol il sont du

pour Zaplur au activité du Tome

andosté Les trans par Les dim di hie

M6

l'air que nous respirons est pollués
quelle en est la cause? La pollution de l'
signifie que sa structure matérielle est
modifiée par des substances qui nous laissent
à notre santé est anatomiquement
Les polluants purement d'origine
matérielle comme la fumée de tabac
certains polluants au niveau microscopique
Ils sont dus pour la pollution au niveau
de Rome au niveau de la pollution
de l'air. Les conséquences sont notamment
des maladies et le changement de qualité

M₇

L'air Kerecanas aeBel Kalocai
lKeme.

- lBlunm ke gk sakte nterolaimdga
 - Ber de ailme ke ont naob lã ntr.
 - ~~oe~~ cent à oan lãge.
 - lã Blge Beg Atr de otan ntrac. Kom
 - lã eamde sãtan Blent Anundã mlei
 - Ilont de Ber ~~bb~~ Blbat o oãkg et
 - de lem ande ntr le k mber ledãt.
-

M 8

Nom : Fatima
Prénom : Dahlia
1.11.2

dictée :

L'air que nous respirons est pollué
quel est la cause ?

- la pollution de l'air signifi que
sa structure naturelle est
modifiée ? — qui sont visibles
à notre sortie et à notre entrée
environnement. Les polluons
peuvent être d'origine naturelle
comme le fumée des volcans, certains
selon le ~~site~~ ils sont dus par
le départ ou activité de l'homme
comme l'industrie

les conséquences sont multipliées d'ign
des maladies respiratoires et le
changement du climat

Mg

L'ère ce mot réceptif est polymère
c'est on est la zone
L'absence de la chimie ou
structure naturelle et moléculaire
par le ~~élément~~ ou sont miscible à
notre sont en notre environnement
le ~~élément~~ c'est on coupe de si graine
naturelle quand la boue de vol
certain plant nous mais croque il
sont de ~~deux~~ pour la plupart activité
de la en de s'ère le trou pour le de la
les composants sont multiplication de
malade ~~et~~ les chimie

M₁₀

L'arekoma ris purpur est palme
Kal en est la ger de palis un dar
simifi ya sa strigter naturel est
medifin par des clima ya son mur
a notr sont des a nete amvranema
li prelu per ete (d) adfin matind
gam lafimi dirlye sartan plant
an sondi mal eur mo il se di per
la pliar aer arti vit de on undistru
li trans per dist

?

N 1

l'air que nous respirons est pollué que
on est la (qu) cause ?

la pollution de l'air (Sénifi que) ce sa
structure natural et modifié par de
~~est~~ élém que sont nuisible à not
~~(sont)~~
santé et notr environem.

Les pollution peut être d'origine natural
com la fumé des volce (Sartan plant)

Sont maleresme (S) ils sont des pour la
plupart
plupart (activité de l'ome un détrui les
transport les déchi)
transport les déchi, et le changement des
clima

N₃

L'air que nous respirons est pollué
quelle en est la cause?

La ~~pollution~~ pollution de l'air
signifi que ça structure naturelle
est modifiée par des élémens qui
sont nuisible a notre santé et
a notre environnement.

les pollutions peuvent être d'origine
naturelle comme | comme le fume
des volcans, ... malheureusement ils
sont dus par la plupart or activité
de l'homme comme : l'industrie, les
trichis ... les conséquences de cette
~~pollution~~ pollution sont multipliées
multiplication des maladies respiratoires
et le changement du climat

N₄

l'air qui nous respirons est
pollué qui en est la cause
la pollution de l'air
simple qui sa structure
est modifiée de
l'eau qui sont impropres
environnementales pollution pure
être d'origine naturelle non
des molécules sont dues
la pollution ou Activité humaine
terre par les déchets.

les composants sont multiples
des maladies et le changement des
Klima

N5

l'air Kast sous aspect est paluékas ont
est le konton pollutione l'air soufite kont ont
stiter est midig sur das abou het ont
noyfla mont est nre ou erretets.
les part partise adid oint noyfla kont
2s part sedm sort part anant mat
erum et kont part la part
part ou akre dont kon antore listip
dest. li kon konse se mit kon kon
subadins et le Ugermeline

N6

- L'air que nous respirons est pollué
quelle en est la cause ?

- la pollution de l'air c'est-à-dire que sa structure naturelle est modifiée par des éléments ces sont nuisible à notre santé et à notre environnement.
Les pollues peuvent être d'origines naturelle comme la fumée des volcans surtout plante incendie malheureusement ils sont dus pour la pluparte en activités de l'homme industrie les transports les déchets. les conséquence de cette pollution sont multiplication des maladies respiratoire et le changement du climat.

N7

- Prendre une douche rapide
- Débrancher le chargeur
- Fermer le robinet
- Éviter le gaspillage
- Éteindre la lumière
- L'air qui nous ~~est~~ est ~~pol~~ qui en est

la cause ?

- la ~~cause~~ politique qui a été qu'il est modifiée

- par des items qui ont été à

mettre et H'or amuse.

livre par H'or D'arim met en la
fem livre et on peut même
il y a la livre de H'or de dem
ma se dit par lui.

Ng

lag ko or B sont Balu Kal on kol lkor
la palsu Dol sub ko ca klu latzl A un
Boz ~~Ami~~ Doz A lma ku uworz à nota
soe aliam le pelu Boz at uteh kem la
fun ~~Bawik~~ sa z In Best ansouD malazzy
et soe D Boz la a l zakti Dolm an B le soz
le Duk

N₉

l'air que nous respirons est pollué car c'est
la pollution de l'air signifie ce
caractère que l'air naturel est modifié par
des éléments qui sont ajoutés à notre
air ambiant.

La pollution peut être d'origine naturelle
comme la fumée d'un volcan ou un feu de forêt
ou un incendie de maison ou de ville
par l'activité de l'homme ou de la nature
tous ces facteurs qui conduisent
à la pollution de l'air
et le climat

N₁₀

- L'air que nous respirons est pollué

quelle en est la cause?

La pollution de l'air signif que l'air

naturel est modifié par des séliment qui

sont nuisible à notre santé et notre

environnement

Les polluant peut être d'origine naturelle

comme la fumé de volcant sortent plant

ansondi malheureusement Il sont de pour

la plupart au activité de l'homme moderne

Les transport les déchi les conséquences:

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : ... Houari Boumediene Belkacel

Sexe : Féminin

Expérience : moins de 5 ans

Masculin

plus de 5 ans

Votre diplôme : ... P.E.M. de français

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui

non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible

moyen

excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

... La majorité des élèves n'arrive pas à orthographier sagement les mots ou les phrases

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui

non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

... Il faut leur donner des textes à lire à la maison et surtout pratiquer la dictée avec eux

6) Faites-vous de la dictés avec vos apprenants ?

Oui

non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui

non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

..... /

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- Autodictée sans erreurs caviardée frigo
Reconstituée copie traditionnelle préparée

10) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

- Oui non

11) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

- Oui non

12) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

..... La dictée favorise la mémorisation, son objectif est de
..... permettre à l'élève de maîtriser et de bien orthographier
..... le texte.....

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1^{ère} année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : *Colonel Othmane*

Sexe : Féminin expérience : moins de 5 ans
Masculin plus de 5 ans

Votre diplôme :

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible moyen excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

..... *Les homophones, lettre muette, la lettre*
H en début de mot

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

..... *Faire de la lecture, renforcer les heures*
de l'orthographe par la dictée

6) Faites-vous de la dictée avec vos apprenants ?

Oui non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

..... Le temps est insuffisant pour faire des
..... Sciences de la dictée

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- | | | | | | | | |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|----------------|--------------------------|----------|--------------------------|
| Autodictée | <input type="checkbox"/> | sans erreurs | <input type="checkbox"/> | caviardée | <input type="checkbox"/> | frigo | <input type="checkbox"/> |
| Reconstituée | <input type="checkbox"/> | copie | <input type="checkbox"/> | traditionnelle | <input type="checkbox"/> | préparée | <input type="checkbox"/> |

9) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

- Oui non

10) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

- Oui non

11) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

.....
.....
.....

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1 ère année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : *Howari Boumediane Belhacel Bouzegza Relizane*

Sexe : Féminin

Expérience : moins de 5 ans

Masculin

plus de 5 ans

Votre diplôme : *Licence en rédaction administrative et langue française + master en didactique du FLE*

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui

non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible

moyen

excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

L'orthographe lexicale c'est-à-dire la graphie de mots et l'orthographe grammaticale "les règles étudiées en classes"

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui

non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

La lecture, la dictée et les jeux de mots

6) Faites-vous de la dictée avec vos apprenants ?

Oui

non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui

non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

..... ✓
..... ✓

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- | | | | | | | | |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|----------------|-------------------------------------|----------|-------------------------------------|
| Autodictée | <input type="checkbox"/> | sans erreurs | <input type="checkbox"/> | caviardée | <input type="checkbox"/> | frigo | <input type="checkbox"/> |
| Reconstituée | <input type="checkbox"/> | copie | <input type="checkbox"/> | traditionnelle | <input checked="" type="checkbox"/> | préparée | <input checked="" type="checkbox"/> |

10) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

- Oui non

11) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

- Oui non

12) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

*La dictée c'est un outil pédagogique, on peut dire que...
...c'est un exercice d'apprentissage d'orthographe et elle peut
...aider beaucoup d'apprenants en se basant sur cet outil.....*

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1 ère année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : *El...trid...Othmane...Tissemsilt*.....

Sexe : Féminin

expérience : moins de 5ans

Masculin

plus de 5 ans

Votre diplôme :

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui

non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible

moyen

excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

*...interférence entre l'oral et l'écrit, ...
...les homophones, les voyelles, les semi-voyelles*

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui

non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

...Faire plus de dictée, avoir sur soi un dictionnaire de poche et lire pour pouvoir apprendre et se souvenir de l'orthographe des mots

6) Faites-vous de la dictée avec vos apprenants ?

Oui

non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui

non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

.....
.....

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- | | | | | | | | |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|----------------|-------------------------------------|----------|-------------------------------------|
| Autodictée | <input type="checkbox"/> | sans erreurs | <input type="checkbox"/> | caviardée | <input type="checkbox"/> | frigo | <input type="checkbox"/> |
| Reconstituée | <input type="checkbox"/> | copie | <input type="checkbox"/> | traditionnelle | <input checked="" type="checkbox"/> | préparée | <input checked="" type="checkbox"/> |

9) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

- Oui non

10) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

- Oui non

11) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

..... aide les élèves à se familiariser avec l'orthographe...
correcte des mots et des aide aussi en faire mémorisation
visuelle de la représentation orthographique des mots.....

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1 ère année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : Taleb Mohammed TISSEMSILT

Sexe : Féminin

Masculin

Expérience : moins de 5 ans

plus de 5 ans

Votre diplôme : licence en didactique du FLE

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui

non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible

moyen

excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

Ils ont une difficulté dans la transcription des mots (l'élève n'écrit pas les lettres, il les dessine)

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui

non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

Les inciter à écrire des textes à la maison et faire le dictée.

6) Faites-vous de la dictés avec vos apprenants ?

Oui

non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui

non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :



- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

.....

.....

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

Autodictée	<input type="checkbox"/>	sans erreurs	<input type="checkbox"/>	caviardée	<input type="checkbox"/>	frigo	<input type="checkbox"/>
Reconstituée	<input type="checkbox"/>	copie	<input type="checkbox"/>	traditionnelle	<input type="checkbox"/>	préparée	<input checked="" type="checkbox"/>

9) Citez-les selon leur efficacité.

Préparée-auto dictée-copie- traditionnelle-reconstitué- caviardée- frigo- sans erreurs.

10) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

Oui non

11) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

Oui non

12) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

La dictée joue un rôle très important dans l'acquisition des compétences orthographiques car elle motive les apprenants à reconnaître la transcription des mots et à s'autocorriger pour mieux stocker l'orthographe des maximum des mots.

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1 ère année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : Taleb Mohammed

Sexe : Féminin

expérience : moins de 5ans

Masculin

plus de 5 ans

Votre diplôme :

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui

non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible

moyen

excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

... L'accord et l'orthographe d'usage

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui

non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

... Inciter les apprenants à la lecture, multiplier les séances de dictée

6) Faites-vous de la dictée avec vos apprenants ?

Oui

non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui

non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

.....
.....

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- | | | | | | | | |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|----------------|-------------------------------------|----------|--------------------------|
| Autodictée | <input type="checkbox"/> | sans erreurs | <input type="checkbox"/> | caviardée | <input type="checkbox"/> | frigo | <input type="checkbox"/> |
| Reconstituée | <input type="checkbox"/> | copie | <input type="checkbox"/> | traditionnelle | <input checked="" type="checkbox"/> | préparée | <input type="checkbox"/> |

9) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

- Oui non

10) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

- Oui non

11) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

...la dictée a un double impacte... savoir orthographe
...les mots correctement ce qui implique une bonne
prononciation et enrichir son vocabulaire.....

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1 ère année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : *Houari Boumediène*.....

Sexe : Féminin Expérience : moins de 5ans
Masculin plus de 5 ans

Votre diplôme : *Licence en langue française*.....

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible moyen excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

*L'orthographe lexicale : genre des mots,
les homophones*.....

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

Inciter à la lecture à la maison et à l'écriture.....

6) Faites-vous de la dictés avec vos apprenants ?

Oui non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

..... Le programme de la première année.....
..... est trop chargé.....

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- | | | | | | | | |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|----------------|--------------------------|----------|--------------------------|
| Autodictée | <input type="checkbox"/> | sans erreurs | <input type="checkbox"/> | caviardée | <input type="checkbox"/> | frigo | <input type="checkbox"/> |
| Reconstituée | <input type="checkbox"/> | copie | <input type="checkbox"/> | traditionnelle | <input type="checkbox"/> | préparée | <input type="checkbox"/> |

9) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

- Oui non

10) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

- Oui non

11) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

.....
.....
.....

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1 ère année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : *EL AKID OTHMANE*

Sexe : Féminin expérience : moins de 5ans
Masculin plus de 5 ans

Votre diplôme :

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible moyen excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

..... *Conjugaison, participe passé, les*
..... *lettres muettes*

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

..... *Faire des recherches sur des thèmes différents,*
..... *la lecture, la dictée*

6) Faites-vous de la dictés avec vos apprenants ?

Oui non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

.....
.....

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- | | | | | | | | |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|----------------|--------------------------|----------|--------------------------|
| Autodictée | <input type="checkbox"/> | sans erreurs | <input type="checkbox"/> | caviardée | <input type="checkbox"/> | frigo | <input type="checkbox"/> |
| Reconstituée | <input type="checkbox"/> | copie | <input type="checkbox"/> | traditionnelle | <input type="checkbox"/> | préparée | <input type="checkbox"/> |

9) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

- Oui non

10) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

- Oui non

11) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

.....
.....
.....

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1 ère année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : *El Akia Othmane*

Sexe : Féminin

expérience : moins de 5 ans

Masculin

plus de 5 ans

Votre diplôme :

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui

non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible

moyen

excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

..... *les consonnes finales muettes, les consonnes*
doublées, l'accent, genre des mots et des adjectifs

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui

non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

..... *la production écrite, recopier du tableau*
en apprenant l'orthographe des mots

6) Faites-vous de la dictée avec vos apprenants ?

Oui

non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui

non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

..... il n'est pas des séances consacré à la
dictée dans le programme de 1^{ère} année moyen.....

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- | | | | | | | | |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|----------------|--------------------------|----------|--------------------------|
| Autodictée | <input type="checkbox"/> | sans erreurs | <input type="checkbox"/> | caviardée | <input type="checkbox"/> | frigo | <input type="checkbox"/> |
| Reconstituée | <input type="checkbox"/> | copie | <input type="checkbox"/> | traditionnelle | <input type="checkbox"/> | préparée | <input type="checkbox"/> |

9) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

- Oui non

10) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

- Oui non

11) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

.....
.....
.....

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1^{ère} année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : ... *El... Akid... Othmane*

Sexe : Féminin

expérience : moins de 5 ans

Masculin

plus de 5 ans

Votre diplôme :

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui

non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible

moyen

excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

*le genre et nombre... l'accord du participe passé...
les mots homophones... variation du verbe...*

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui

non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

les jeux de mots, dictée traditionnelle

6) Faites-vous de la dictés avec vos apprenants ?

Oui

non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui

non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

.....
.....

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- | | | | | | | | |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|----------------|-------------------------------------|----------|--------------------------|
| Autodictée | <input type="checkbox"/> | sans erreurs | <input type="checkbox"/> | caviardée | <input type="checkbox"/> | frigo | <input type="checkbox"/> |
| Reconstituée | <input type="checkbox"/> | copie | <input type="checkbox"/> | traditionnelle | <input checked="" type="checkbox"/> | préparée | <input type="checkbox"/> |

9) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

- Oui non

10) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

- Oui non

11) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

...un impacte pertinent et direct observé lors de.....
...la rédaction de la production écrite.....
.....

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1 ère année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : *Houari Boumediene*

Sexe : Féminin

expérience : moins de 5 ans

Masculin

plus de 5 ans

Votre diplôme :

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui

non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible

moyen

excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

..... *le pluriel des noms, le genre des noms*
..... *le "H" et le "E" muet, les homophonie voyelles et*
consonnes

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui

non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

..... *Ecrire des textes et lire, le dictée*

6) Faites-vous de la dictés avec vos apprenants ?

Oui

non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui

non

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

.....

.....

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- Autodictée sans erreurs caviardée frigo
Reconstituée copie traditionnelle préparée

9) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

- Oui non

10) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

- Oui non

11) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

.....

.....

.....

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1 ère année moyenne.

Si oui pratiquez-vous la dictée comme :

- ✓ Stratégie d'apprentissage
- ✓ Activité de remédiation
- ✓ Moyen d'évaluation
- ✓ Les trois à la fois

Si non dites pourquoi ?

.....

.....

8) Quels sont les types de dictée que vous pratiquez ?

- | | | | | | | | |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|----------------|--------------------------|----------|--------------------------|
| Autodictée | <input type="checkbox"/> | sans erreurs | <input type="checkbox"/> | caviardée | <input type="checkbox"/> | frigo | <input type="checkbox"/> |
| Reconstituée | <input type="checkbox"/> | copie | <input type="checkbox"/> | traditionnelle | <input type="checkbox"/> | préparée | <input type="checkbox"/> |

9) Le temps consacré à la dictée est-il suffisant ?

Oui

non

10) Les textes dictés sont-ils adaptés en fonction des objectifs de la séance et au niveau des apprenants ?

Oui

non

11) Quel est l'impact de la dictée dans l'apprentissage du FLE, notamment dans l'acquisition des compétences orthographiques ?

.....

.....

.....

N.B : Toutes les questions sont en relation avec les apprenants de la 1 ère année moyenne.

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université de Tissemsilt

Questionnaire à l'intention des enseignants du moyen :

Etablissement : *Houari Boumendiane*

Sexe : Féminin expérience : moins de 5 ans

Masculin plus de 5 ans

Votre diplôme :

1) Faites-vous de l'orthographe avec vos apprenants ?

Oui non

2) Comment jugeriez-vous le niveau de vos apprenants concernant l'orthographe ?

Faible moyen excellent

3) Quelles sont les erreurs les plus fréquentes chez l'ensemble de ces apprenants ?

..... *L'orthographe grammaticale, lexicale et d'usage*

4) Pensez-vous que le programme donne assez d'importance à l'apprentissage de l'orthographe ?

Oui non

5) Que faudrait-il faire pour inciter les apprenants à bien orthographier les mots en français ?

..... *Augmenter la durée de l'enseignement de l'orthographe*

6) Faites-vous de la dictée avec vos apprenants ?

Oui non

7) Le recours à la pratique de la dictée, pourrait-il éradiquer les fautes orthographiques ?

Oui non